

السنة الرابعة

محمدا

العدد السابع

الحكمة هي الرشيق . وأسن الحكمة من حكمة الله

امثال ٤ : ٩٠٧ : ١٠

# الحكمة

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

يصدرها دير مار مرقس للسريان الارثوذكس بالقدس مرة في الشهر

سنتها عشرة اشهر

المطران قورلس ميخائيل انطون

ميراث فؤاد حقيقي

صاحب امتيازها  
ومديرها المسؤول

محررها :

**AL-HIKMAT (WISDOM)**

*A Religious, Literary, and Historical Monthly Review*

issued by

St. Mark's Syrian Orthodox Convent

JERUSALEM (Palestine)

جميع المراسلات يجب ان تعنون باسم الادارة في دير مار مرقس

مطبوعة دير مار مرقس للسريان بالقدس

## فهرس العدد

صفحة

المجمع المقبل في دير مار متى لمحة ملية ، لابن العبري	٣٨٥
نخامة المستر هاري تشارلس لوك ، كلمة عنه	٣٩٣
احب ان أرى ، خواطر للمحرر	٣٩٤
الحمام الزاجل يطير ليلاً	٣٩٥
بناء السفن الهوائية	٣٩٦
ضمير قلق عن كتاب «خطرات نفس» للدكتور منصور فهمي	٣٩٧
عجائب التلفزة او الرؤية عن بعد	٣٩٩
كيف جلا الافرنسيون عن الرين	٤٠١
المجامع المسكونية الثلاثة تابع بقلم الاب اراهب يوحنا دولباني	٤٠٣
الصلاة ولوازمها عن المصباح المرشد لابي نصر التكريتي	٤٠٩
مهمة الشباب . محاضرة للاديب الكبير الاستاذ رفائيل بطي	٤١٧
شذرات	٤٢٤
باب الادب السرياني اللغات الآرامية وآدابها للاب شابو	٤٢٥
ترجمة الاستاذ انطون لورنس - تابع	
اخبار طائفية : صورة الدعوة الى المجمع ، اخبار الموصل ،	٤٢٣
القدس ، دمشق ، حمص ، حلب ، نيويورك ، زحلة ، ديار بكر	
مذيات	
مكتبة الحكمة : الفباء ، التقدم ، اقرأ وفكر ، اعترافات	٤٤٤
تولستوي وفلسفته ، الشبيبة المسيحية	
اخبار عمومية	٤٤٦
باب السؤال والجواب ، كيف أخذ العرب الخط عن السريان	٤٤٨



HARRY CHARLES LUKE, C.M.G., B.Litt., M.A.

Formerly Chief Secretary to the Government of Palestine

نخامة المستر هاري تشارلس لوك

سكرتير حكومة فلسطين سابقاً ومساعد حاكم جزيرة مالطة اليوم  
والحكمة، الجزء السابع السنة الرابعة



الحكمة

مجلة دينية أدبية تاريخية اخبارية

تصدر مرة في الشهر

العدد السابع ايلول ش سنة ١٩٣٠ السنة الرابعة

العدد السابع

## المجمع المقبل في دير مار متى

في اليوم الاول من شهر تشرين الاول القادم ، سيرى دير مار متى بالموصل مشهداً لم يسبق له نظير منذ ثلاثة اجيال في تاريخنا الطائفي الحديث . سيرى مجمعا مؤلفاً من قداسة البطريك والسادة المطارنة وممثلي الشعب ، ينعقد ليعالج ما طرأ مع الابرار على بعض القوانين البيعية من الاهمال ، ويتعهد ما يحتاج منها الى الاصلاح بالاصلاح ، ويضع نظاماً للطائفة ، يكفل لها السير في سبل الرقي والعمران

في صباح اليوم الاول من شهر تشرين الاول القادم ، ستجده انظار ابناء الشعب السرياني بقلوبهم وامانهم نحو دير مار متى ، لمشاهدة نور الاصلاح

المنبثق من فضائه ، وستقف آمالهم الى جانب اعضاء المجمع الذين يحملون في اعناقهم تلك الامانة المقدسة، اخذين على عاتقهم مهمة شريفة شاقة من أدق المهام وأخطرها

في صباح اليوم الاول من شهر تشرين الاول القادم، ستخفق قلوب افراد الشعب لافتتاح المجمع، وتتحول ابصارهم وبصائرهم نحو ذلك الصرح الديني المنيع، القائم على راية عالية تشرف على سهول كدو وأثور الناطقة بأجساد السريان الخالدة ، لتراقب ما يتم فيه من المقررات والاعمال انها لساعة جليلة لها أثرها الخالد، ساعة افتتاح هذا المجمع ، نأمل ان تكون فاتحة عهد سعيد في حياة الشعب السرياني الذي كتب اجداده في تاريخ الحضارة العالمية سفراً خالداً لا تمحوه الايام

المجامع قديمة العهد في الكنيسة ، يرتقي تاريخها الى بدء نشأة المسيحية وانتشارها. وقد اعتادت الكنيسة منذ أول عهدها أن تحيل كل خلاف يقع فيها الى هيئة عليا للفصل فيها ومع توالي الايام أصبح عقد المجامع الكنسية أمراً مألوفاً تلتجئ اليه الكنيسة كلما حدث فيها حادث يستوجب حلاً حاسماً عادلاً، او كلما شعرت بضرورة سن قانون يحفظ لها كيانها ويحمي نظامها.

والمجامع التي عقدت عندنا فيما سبق ، كانت اكثرها للبت في مسائل دينية تتعلق بالمعتقدات، او لسن تشريع محلي لاحدى الابرشيات، او لوضع قانون للديورة والرهبان ، وقد اهملت عندنا فكرة عقد المجامع من اواخر القرن السادس عشر فصاعداً وعولجت المشاكل التي نشأت، معالجة وقتية كان ضررها اكثر من نفعها، لان مثل هذه المعالجة اشبه بذر الرماد على النار لا بد من اتقادها عند هبوب أقل ريح ، وبعيد النظر لا يكفي بما يبذل من جهد وقتي لمعالجة حالة عارضة ، بل يسعى لمنع تكرارها. وقد كان لاهمال المجامع

عندنا طيلة هذه المدة أسوأ تأثير في حياتنا الطائفية  
اما مجتمعنا الحالي الذي سينعقد لأول مرة بعد مرور ثلاثة اجيال ونيف  
على آخر مجمع عقد عندنا ، فيمتاز عماسبقه من المجمع بكونه مؤلفاً من  
الروحانيين والعلمانيين، وباتساع نطاق دائرة ابجائه كما جاء في دعوة قداسة  
البطريك، فسيتناول حالة الطائفة العامة من سائر نواحيها فهو اشبه من بعض  
الوجوه - اذا جاز لنا هذا التشبيه - بالمؤتمر الوطني او الجمعية التأسيسية التي  
تعقدتها الحكومات الفتية لتقرير مصير البلاد وسن دستور لها  
ومن يتأمل في حالة الطائفة العامة ، وينعم النظر في الأزمة التي تجتازها  
اليوم ، اذا استثنى بعض النقائص التي تصحب كل عمل جديد ، يعترف  
بصوالية عقد هذا المجمع ، ويقر ببعد نظر قداسة امام احبارنا الذي جاءت  
دعوته في اوانها تماماً، لاننا ازاء حالة شاذة أجمع الجميع على وجوب معالجتها  
باحسن الطرق وانجح الوسائل .

وما يدل على اغتباط الطائفة بعقد هذا المجمع ، ان الابرشيات باجمعها  
قابلت الدعوة اليه بما تستحقه من الاهتمام وشرعت في اعداد مطالبها وانتخاب  
ممثلها وتهيئة المواد التي تبغي عرضها على المجمع ، وهذا كله دليل ساطع على  
نشاط الروح القومي في الطائفة ، وجميع الدلائل تدل على ان الفلاح سيكون  
من نصيب المجمع اذا عرف اعضاؤه - وهم عارفون ان شاء الله - كيف  
يعالجون الامور .

وموقف الشعب اليوم ، قد يكون خير ما يوصف به ، انه موقف  
اضطراب وتذمر من جراء الحالة السيئة التي جرتة اليها الايام ، وهذا  
الموقف دليل آخر من ادلة الحياة ، وما يستوقف النظر في هذا الاضطراب  
انه ليس حركة خصومة ولا حركة عداء ضد هذا وذاك ، ولكنه جهد  
شريف يتغذى بمساعي العقلاء المفكرين، يبذل لانقاذ الطائفة من مأزقها الحرج



نكتب هذه السطور والسادة المطارنة مع وفود الابريشيات في طريقهم الى الحدباء وقلوب ابناء الشعب ترافقهم، والجميع يدعون لهم بالتوفيق، متتظرين ما سيكون. ولا يخفى ما يرافق الانتظار من عوامل الرغبة في ازالة الستار عن المكتوم واماطة اللثام عن النتائج فالناس بفطرتهم مولعون بالوقوف عما يكنه المستقبل والاطلاع على ما في ثنايا الايام ولا غرو بعد هذا اذا تعددت الاحاديث والمذاهب وتضاربت الآراء. غير ان الاكثرية تتفائل خيراً من وراء هذا الاجتماع.

ان الامل بنجاح هذا المجمع لا يتم الا اذا استكمل ثلاثة شروط اساسية وهي: ( اولاً ) اتحاد الشعب ( ثانياً ) التعاون مع السادة المطارنة بروح بريئة من كل شهوة حزبية ( ثالثاً ) حسن انتقاء الممثلين. وهذه الشروط الثلاثة لا تحقق الغرض المطلوب الا اذا استخدمت معاً اما اذا اهمل شرط واحد منها فالامل بالنجاح ضعيف.

فالشعب باتحاد كلمته يعمل ما لا تعمله سيوف الجيوش في ميادين القتال. وما من قوة تقوى على مقاومة الشعب اذا كان متحداً. الشعب هو ذلك الاسد الرابض في العرين، والقوة الكامنة في الطبيعة، والبركان الهاديء الواسع الفوهة. ولم نسمع في التاريخ الحديث ان شعباً من الشعوب اتحد في فكرة فطاش سهمه وفشل حربه، بل الذي ايده التاريخ هو ان هذه الروح، روح الاتحاد والتضامن، اذا سادت وسرت في نفوس ابناء الشعب انتهت في آخر الامر بفوزه.

ومما تجب الاشارة إليه في هذا المقام، ان حل المشاكل التي ستطرح على بساط البحث متوقف على مبالغ ما يكون من التعاون بين ممثلي الشعب والسادة المطارنة الاجلاء اي على جهد مشترك يبذل من الجانبين ويوفق بين سعيهما لتعزيز القوة ومنع التناقض وعلى عكس الامر اذا لم يكن هنالك تعاون في الجهود فلا امل بالنجاح. غير ان ما عرف به قداسة بطريركنا المعظم من

حسن النية ، وإخلاص الطوية ، والتبصر في عواقب الامور يجعلنا ان نميل الى الاعتقاد بان التعاون بين السادة المطارنة وبين ممثلي الشعب واقع بفضل حكمته . ويجب الا تنسى ما في حسن انتقاء الممثلين من الفائدة الكبيرة والاهمية العظيمة . واول ما يجب ان يتصف به الممثل الجرأة الادبية وهي أن يقف المرء امام حاكمه او رئيسه عزيزاً كريماً يطيعه في مواقف الحق ويخالفه ولا يذعن لاوامره في مواقف الباطل .



ان الذين يعالجون الشؤون الطائفية عندنا قد قصروا عنايتهم في الاونة الاخيرة على الدعوة الى الانتقال على التقاليد القديمة ، واعتناق مبادئ النظم العصرية الحديثة ، ونحن مع اعترافنا بان اكثر شرائعنا وانظمتنا سنت لاناس عاشوا قبلنا باجيال متطاولة ، وما كان يلائمهم بالامس لا يلائمنا اليوم ، نرى ان دعوة الشعب الى قبول انظمة لا تنطبق على عقلية تعود عليه بالضرر بدل الفائدة . لان التجارب قد علمتنا ان الانقلاب الفجائي اي الانتقال من طور الى طور بطفرة واحدة تنشأ عنه ازمات و نتائج غير محودة ويعقبه في غالب الاحيان رد فعل سريع تنعكس معه الآية . فاكثرية الشعب عندنا لا يرغبون في التحول عن بعض التقاليد العتيقة التي ألفوها واعتادوها ، والقليل النادر منه يرى في التمسك بهذه التقاليد مظهراً من مظاهر التأخر الذي لا لا يبشر بخير او فلاح

هذا رأي خاص حدا بنا الى بيانه في لمحتنا هذه ، اطلعنا على اكثر المطالبات التي وضعتها الابريشيات لتعرض على المجمع ، فقد الفينا بعض موادها مع فائدتها الدالة على حكمة واضعها سابقة لاوانها لم يحسن وقتها بعد . والكل يعلم اننا سنعتقد حديثاً حياة النظام بفضل ما سيقدره لنا المجمع ، والنظام لا بد له من النمو بحكم حياته ، فلا يستطيع وضع جميع قواعده واصوله ومبادئه



دفعة واحدة من اول الامر، مهما بلغ من حكمة الواضع ودقة نظره  
انا من انصار فكرة القائلين بوجوب التقدم التدريجي عملاً بسنة  
الارتقاء والنمو الشاملة هذا الكون بأسره، ومن الذين يعتقدون وجوب  
اعداد الشعب لقبول النظام قبل وضع النظام. ولهذه الاعتبارات كلها نرى ان هم  
المجمع في انعقاده الحالي يجب ان يتجه لمعالجة نقاط معينة لا يمكن تأجيلها وبرجي  
ما استطاع ارجاؤه وما لا ينطوي تحته أهمية تذكر الى مجمع آخر اتم واكمل  
يعين منذ الآن زمانه ومكانه ويسن نظام خاص لطريقته وكيفية انعقاده.  
فما لا ريب فيه ان المجمع الحالي سيواجه معضلات ومشاكل مهمة لم تمسها  
يد الباحثين منذ ثلاثة اجيال، وستنهال عليه المطالبات والاقتراحات من كل  
صوب وجهة والداء المتأصل منذ اجيال يستحيل استئصال جرثومته في شهور،  
وما افسدته القرون الكثيرة، لا تصاحبه الايام القليلة، وفضلاً عن هذا فان  
المدة التي مرت بين تقرير المجمع واعلانه وبين افتتاحه لم تكن بكافية لاجتاد  
جو ملائم لحل جميع ما يجب حله من المعضلات، اذ ليس في مقدور المجمع مهما  
بلغ من نشاط اعضائه وحكمتهم ان يفصلوا في قضايا اجيال فصلاً حاسماً في  
مجمع واحد فقط، فلهذه الاسباب الوجيهة نرى ان يسير المجمع على قاعدة تقديم  
الاهم وتأجيل المهم عملاً بالقول المأثور ان ما لا يدرك كله لا يترك جله وعلى  
عكس الامر ان تناول المسائل كلها نخشى ان يكون نصيبه الفشل  
لا قدر الله

ومن امهات النقاط الجوهرية التي يجب ان يعنى بها المجمع قبل كل شيء:  
حل المشكلة الهندية حلاً شريفاً حاسماً، وانشاء مدرسة اكاديمية راقية  
وصيانة اوقاف جميع الديورة والكنائس وضبط وارداتها، ووضع انظمة  
مفيدة للديورة، وتنقيح بعض الشرائع الدينية على ان نأخذ بالمبرد لا بالفأس،  
وتقرير مركز للكرسي الانطاكي، ووضع برنامج عام للمدارس السريانية

بمعرفة اساتذة خبيرين يتضمن المواد التي يجب تدريسها في اللغة السريانية والعلوم الدينية والتاريخين الديني والملي، وتقسيم الابرشيات تقسيماً قانونياً، وتعيين مطارنة للمراكز الشاغرة، ووسن نظام عام للجالس المالية في الابرشيات وصيانة حقوقنا في الاماكن المقدسة في فلسطين، والتفكير في الوسائل التي من شأنها ان تنعش الحركة العلمية في الطائفة، وايفاد البعثات الطائفية للجامعات العالية بمساعدة بعض انصار الخير والانسانية، وجمع المخطوطات والذخائر المبعثرة في مختلف الديورة والكنائس في مكان واحد بمعرفة لجنة خاصة، الى غير ذلك من المسائل الحيوية التي تعود علينا بالفائدة العاجلة

ولا يسمح لنا ضيق المقام بالبحث في كل نقطة من النقاط التي اشرنا اليها في اعلامنا، وانما نكتفي في لمحتنا هذه بتوجيه أنظار اعضاء المجمع الكرام الى المشكلة الهندية التي اخذت في الاونة الأخيرة تتطور تطوراً غريباً لا يدعو الى الاطمئنان وفي مقدمة ما يجب على المجمع التفكير به ايجاد مبلغ كاف من المال يستطيع ان ينفذ مقرراته بواسطة. فالمال عنصر المشاريع الحية يفعل كل شيء كما يقول المثل الافرنسي وكل قرار من قرارات المجمع لا يدعمه المال سيبقى بلا شك حبراً على ورق!

بقي ان نقول كلمة في قضية تقييد السلطة الدينية العليا عندنا التي قيل لنا انها من جملة المواد التي ستطرح على بساط البحث في المجمع . ان تقييد هذه السلطة الممثلة بشخص قداسة البطريك مضر في الوقت الحاضر بقدر ما كان مفيداً في الاجيال الغابرة، حين كانت معالجة الشؤون الطائفية محصورة في نفر من كبار الطائفة تنقاد اليهم الاكثرية الساحقة المشكلة من طبقة العمال تمام الانقياد . اما اليوم وقد تغيرت الحال تغيراً كلياً فزال تلك الحواجز المنيعة من التقاليد التي كانت تمنع طبقة العمال من الاشتراك في ادارة الطائفة فقامت تطالب بهذا الحق مصطدمة بكبار الطائفة فنرى ان النظام المطلق لسلطتنا

الدينية العليا افيد لنا بكثير من النظام المقيد بشرط ان تكون هذه السلطة في يد فرد مستبد عادل يستخدم استبداده لنواحي الخير .

واصدق مثال على صحة نظريتنا هذه، ما نراه اليوم من التقلقل والتضعف في الحكومات الاوربية التي مع رقيها الباهر وتدريبها على حياة النظام جميعها تن من نظام الحكم المقيد وتميل الى تسليم زمام امورها الى مسيطر له يد من حديد كما حدث في ايطاليا وغيرها الحكومات

وفي الختام نود توجيه كلمة الى اعضاء المجمع الكرام فليسمعوا !

ان حوادث الايام قد جعلتكم اليوم في موقف تستطيعون فيه ان تغيروا مجرى تاريخ الطائفة بقرار يصدر منكم، ولا تنسوا ان امثال هذه المواقف شريفة جداً ولكنها ملوثة بالتبعات ، فاعملوا على ما يخلد لكم الذكر الجميل . لقد استودعتكم الامة مهمة فيهما من الخطر بقدر ما فيها من المجد، فلكني تقوموا بمهمتكم خير القيام، يجب ان تدركوا تلك الحقيقة المؤلمة وهي : اننا في خطر الاضمحلال، لان الاغلاط الفاضحة التي اقترفها اسلافنا من حسن نية، والاشواط البعيدة التي قطعتها بقية الطوائف في مضمار التقدم والعمران لاسيما في خلال الجياليين الغابرين وتلاشي النظام وانتشار الفوضى الى غير ذلك من مقوضات اركان الشعوب التي رانقتنا في عهدنا الاخير كل هذه الاسباب قد اوصلتنا الى موقف حرج لا يعلم مصيره الا اعلام الغيوب . ستلاقون بعض الصعوبات في ابحاثكم فذللوها بشباتكم ان مقدرات الطائفة اليوم بين ايديكم الكريمة ان شئتم اسعدتموها وان شئتم اشقيتموها ضعوا ماضي اجدادنا وحاضر الامم الراقية نصب اعينكم والمسوا باصابعكم مواطن الداء لكي تعرفوا كيف تصفون الداء ، برهنوا للشعب انكم رجال اعمال لا رجال اقوال ولا تنسوا ان التاريخ يسجل لكم اليوم اعمالكم ، والشعب بأسره يتتبع فعالكم .



## فخامة المستر هاري تشارلس لوك

السكرتير العام لحكومة فلسطين سابقاً ومساعد حاكم مالطة اليوم

زيننا هذا العدد ، برسم فخامة المستر هاري تشارلس لوك، السكرتير العام لحكومة فلسطين سابقاً الذي أشرنا قبل الآن الى نقله مساعداً لحاكم مالطة وهو موظف نزيه يحب الشرق والشرقيين ، أجمعت قلوب مسيحيي فلسطين واسلامها على ولائه للوقف الشريف الذي وقفه في اثناء ادارته دقة الحكم في البلاد لاسيما في ايام الاضطرابات الاخيرة . وقد قوبل خبر نقله بالاستياء الشديد . وافخامته عطف خاص على الطائفة السريانية وهو مولع بتاريخها المجيد، وشديد الاعجاب بلغتها وطقوسها وتقاليدها وكثيراً ما حضر هذه الطقوس فصرح باعجابه بها في احاديثه وفي مؤلفاته التي ابرزها لعالم الادب بعد الحرب الكبرى، ولم يحجم في اثناء توليه سكرتارية حكومة فلسطين عن ابداء المساعدات ضمن دائرة القانون لطائفتنا السريانية في القدس التي كانت تتمتع بثقته وعطفه . ونخامته صديق خاص لقداسة بطريركنا الحالي وقد توثقت عرى هذه الصداقة بينهما منذ كان كلاهما في الاستانة عام ١٩٢٠

ولد فخامته سنة ١٨٨٤م في لندن وتخرج في جامعة اكسفورد ثم التحق بوزارة المستعمرات فعين مساعداً لحاكم قبرص ثم مساعداً لسكرتير حكومة هذه الجزيرة ولما نشبت الحرب الكبرى خاض غمراتها برتبة كومندور في الاسطول وحضر معارك الدردنيل وبعد ذلك عين ملحقاً عسكرياً بمعية الاميرال الانكليزي في الاستانة عام ١٩١٩ ومن هناك نقل مساعداً لحاكم القدس فظل في هذا المنصب من سنة ١٩٢٠ - ١٩٢٤ وعين بعد ذلك سكرتيراً مديناً في احدى الجزائر الهندية ومن سنة ١٩٢٨ - ١٩٣٠ تقلد منصب السكرتير العام في حكومة فلسطين . ومنها نقل الى مالطة مساعداً لحاكمها العام

## احب ان ارى

خواطر للحرر

المجمع الذي سينعقد في دير مارموني قد حل مشكلة الهند حلاً شريفاً حاسماً

وجمعياتنا الطائفية تدوم على الاقل عشر سنوات

وشمامستنا يخضعون للنظام في أثناء القداس

وشباب الطائفة الناهضين يقبلون على خدمة الطائفة

ومدارسنا الطائفية تسير على منهاج ثابت معين

وظائفنا المالية يتقلدها اصحاب الرؤوس المفكرة

والمرأة السريانية قد احرزت مقاماً لائقاً في المجتمع

وكنيسة بيروت قد انتهت بنايتها

ومشركي «الحكمة» قد سدّدوا بدلات اشتراكهم

وفي ايدي طلاب مدارسنا تاريخاً كنسياً مؤلفاً على الطريقة العصرية

وجميع اصحابي كما هم امامي كذلك ورائي

وبني قومي قد نبذوا الخصام وتضامنوا

واللغة السريانية قد استعادت مجدها القديم

## الحمام الزاجل يطير ليلاً

لقد كان الاعتقاد السائد منذ قديم الزمان بشأن الحمام الزاجل انه مهما بلغ من اخلاصه وتفانيه في الخدمة لا يخلق في الفضاء اذا ما خيم الظلام على الكرة الارضية. ولما كانت نتائج الحرب الكبرى قد اظهرت عظم فائدة نقل الرسائل بواسطة بعض الطيور الليلية. فقد قام الجيش الاميركي بعد عقد الهدنة بعدة تجارب لانتاج نوع من الحمام يطير في الليل وبعد فشل مستمر نجح اخيراً انقائمون بهذه التجربة واصبح لدى الجيش في مركز تربية الحمام التابع له ست حمامات أطلقت مراراً في الليل عن بعد ١٣ ميلاً عن مقرها فما عثمت ان وصلت كلها في الوقت المعين

وفي هذا المركز الذي هو عبارة عن مدرسة حرية لهذا الطير الوديع، سرب من الحمام الذي اشترك مع القوات الاميركية في فرنسا في معارك الحرب الكبرى بنقله الرسائل وسط دخان المدافع وقصفها وقد اصيب بعضه بجروح مختلفة، وبعضه قد فقد احدى عينه وبين هذا السرب زوج من الحمام الالماني الذي أسر في اثناء الحرب

و مع مرور اثني عشر عاماً على الهدنة ما زال الناس يتقاطرون لرؤية هذه الشزيمة الباسلة من الطيور التي هي رمز السلام والوداعة. اما القائمون بامر تربية هذا الطير فانهم وان كانوا لا يقصرون في تقديم الاحترام الواجب لهذه الجنود المشوهة الا ان اهتمامهم متجه بنوع خاص نحو جنود الغد المجنحة وقد سئل احد الاختصاصيين عن سبب تدريب الحمام للطيران ليلاً فاجاب ان الغرض من ذلك، انتاج فصية تكون فائدتها اعظم من فائدة الحمام النهاري في اثناء الحروب، لان الطير الحامل رسائل تحت جناح الظلام، لا يكون معروضاً لمراقبة الاعداء ونيرانهم، كما لو كان يحملها في رابعة النهار



## بناء السفن الهوائية

منذ وضعت الحرب الكبرى اوزارها والدول العظمى تتبارى في بناء السفن الهوائية مقتفية في ذلك أثر المانيا

فقد شرعت المانيا بتسيير مناطيدها المعروفة ب (زبلين) فتبعها انكلترا وانشأت المنطادين (R - ١٠٠) و (R - ١٠١) ثم وضعت الولايات المتحدة تصميمين للمنطادين (2 R S - 4) و (2 R S - 3)

والآن عادت المانيا فاستأنفت بناء هذه المناطيد واعلنت عزمها على بناء منطادين جديدين سيفوقان المنطاد «غراف تسبلين» من كل الوجوه. و«غراف تسبلين» هو الذي جابه الاعاصير في الاتلنتيك اكثر من مرة ودار حول العالم بنجاح عظيم. ويذكر ولاشك بعض القراء تحليقه في جو فلسطين في تلك الليلة الصافية الاديم

واول المناطيد الالمانية الجديدة المعدة للسفر عبر المحيط سيكون المنطاد «L Z 128» وسيستوعب مائة وعشرين مسافراً مع امتعتهم، مع عشرة اطنان من اكياس البريد علاوة على خدامه البالغ عددهم ٤٦ شخصاً  
اما حجم هذا المنطاد فيكون ٥،٢٨٧،٥٠٠ قدم مكعب وسرعته ٧٥ ميلاً في الساعة وطوله ٨١٣ قدماً في حين ان حجم غراف تسبلين يبلغ ٣،٨٧٧،٥٠٠ قدم مكعب وسرعته في الساعة تقدر ب ٦٥ ميلاً وطوله ٧٨٨ قدماً

وستوفر في هذا المنطاد الجديد جميع اسباب الراحة التي يجدها المسافر في اعظم البواخر الاتلنتيكية وقد قدرت نفقات بناء كل من هذين المنطادين العظيمين ب ١،٧٥٠،٠٠٠ دولار ويمكن استعمال المنطاد الواحد لمدة سنتين على معدل رحلتين في كل اسبوع

## ضمير قلق

اهدى لنا كتاب « خطرات نفس » الذى صدر حديثاً لمؤلفه العالم الجليل الدكتور منصور فهمى استاذ الفلسفة فى الجامعة المصرية فرأينا ان خير ما نقرظ به هذا المؤلف النفيس ان نشر احد فصوله التى منها يستطيع القارى ان يحكم على اهميته .

« المحرر »

اليوم لا علماً اكتب ولا منطقاً . انما هو حديث فتى مهموم فى لحظة من تلك اللحظات التى تبعث فيها النفس أعز مكنونها من الشعر والاحساس . حديث فيه تاريخ حال من احوال نفس بشرية يظفر منه القارى بجزء صغير من اجزاء تلك الحقيقة الكلية العظمى التى لو استقصيتها لوجدتها مجموعة تاريخ الكون فى جزئياته . وان أكرم قسم فى ذلك التاريخ ما تضمن احوال النفوس ومنازعها .

قال الفتى :

انك تحسبني يا سيدي من أهل السرور ، وأنصار الصفاء ، يغريك بذلك تغري الضحك وارتفاع صوتي فى محافل الأانس والطرب والتماس المجون فى كل اشارة وكل عبارة .

على انك قد نسيت ، ايها العزيز ، تلك الاوقات التى ألبث فيها ذاهلاً عن الناس واحاديثهم . فتسدل على وجهي سحابة من الحزن لا تترك لناظر فيه أن يتبين علامة من علائم النشاط والأمل ولا تبقي من اشراقه ونضارة الشباب فيه إلا بسمه خاصة أوهم الناس بها إني معهم فيما يقولون وأفكر فيما يرتأون . انه ليخجلني البقاء يا صديقي فى جمع من الجموع وعلى مسوح السواد بينما تكون الناس راغبة فى المسرات واقفة عند ابوابها ، ولتد اعمل جهدي على صد غارات الحزن المتابعة على نفسي كما تتلاحق الامواج المرهوبة على جرف حطيم . وحينئذ اعمد الى البعد عن الناس حتى لا يشذ لباسى الاسود من الاسى عن سراياهم النظرة من السرور .

كنت أو من بطهارة الحياة ايماناً، وكنت أحسن الظن بالناس ايما احسان،  
لاني لم أخرج الى ساحة العيش الا من عهد كما علمت ، قريب . وكنت عند  
عهدي بالشباب تليذاً مجداً كثيراً ما لابتست الكتب وانقطعت للدرس  
وقليلاً ما لابتست الناس ونظرت في شؤون الحياة . ولقد جعل القضاء لطائفة  
من الكتاب الخياليين علي سلطاناً فكنت أصبو صغيراً للصور الجميلة والخلال  
الكريمة والاشباح الشريفة التي كانت تخرجها اذهانهم قبل أن أتصل بحقائق  
الحياة المرة المؤلمة .

خرجت من عالم الكتب الى عالم الناس وكنت أتوهم ان الناس يلقونني  
لاعمل معهم واكتب تحت أعينهم صحيفة من سفر الحياة الواسع فاملاًها  
برسوم الحق والواجب ، وآثار العمل والأمل ، وأصور فيها صورة الاب  
الصالح ، والزوج الوفي ، والوطني الصادق ، والانسان العادل في نفسه وفي  
الناس وكنت أظن ان كلمات الحرية والاخلاص والفضيلة والرحمة والكمال  
وامثالها مما وسعه المعجم تسعها معاملات الناس بعضهم لبعض على انني صدمت  
صدمة بالغة حين رأيت ان الناس يسرون على خلاف ما كنت أظن وأن  
الحياة تكاد تكون جارية لمقادير غير ما كنت أقدر ، وان السجايا التي  
كنت أظنها من صفات البشر انما هي لمخلوقات خيالية تبصرنا ولا نبصرها  
ونراها ولا نراها . هالني وأفزعني أن أرى في الحياة مسرحاً واسعاً للنفاق  
والرياء والخداع والاباطيل وان هذه الاشباح الشنيعة قد صرعت تلك  
المخلوقات الشريفة التي نسميها الفضائل واستبدت وحدها بميدان الحياة  
كله ، تساءلت أكانت الكتب تخدعني وتغير صور الاشياء فتجعل ضعفاء  
الحقيقة هم الاقوياء واقوياءها هم الضعفاء ؟ أم هو الوجود لم يبلغ بعد في تاريخ  
نشوءه طوراً تنال فيه الفضائل منازلها من الكرامة والاجلال وتسير في المعاملات  
كأنها الكواكب تجري في داراتها على سبل ممهدة فتصبح حينذاك القوة



والغلبة ميزة للسجابا وحدها ثم تسألت هل فترة الحياة من شأنها ان يظل فيها أشباح خيالية تتخذ وكرها في رؤوس البشر وتشبه الاملاك في نورانية أجسامها وتغري النفوس بالنزعات العالية ام توجد كرام السجابا حقاً عند افراد اغنياء بانفسهم عن الناس معززين منعمين بمداعتها يحسبهم الجهال مهزومين وهم يعيشون كآلهة الاساطير يسخرون من نعيم الناس ولهم من انفسهم اكبر نعيم . وقلت في نفسي بعد ذلك كله هل القوي في الحياة الاجتماعية هو من يخضع لنواميسها من الرياء والظلم فيخدع ويظلم ، أم هو الذي يحتقرها في قوانينها ليعيش تحت راية مبادي اخرى تنسجها له تصوراته وخيالاته السامية ؟ ان منشأ همي يا سيدي هو ذلك التنازع القائم بين ما تحن إليه نفسي ونزعاتها وبين المبادي التي يقوم عليها المحيط الذي يضمني .

أعيش منفرداً واحداً في عالم الخيال ، أم أدخل الى ساحة البشر واخلع ثوبي الجميل الكريم ؟



## عجائب التلفزة او الرؤية عن بعد

عاد القوم يأملون قرب تحقيق الاستفادة العملية من نقل الصور باللاسلكي على اثر ما اذيع عن عدة تجارب أجريت بنجاح باهر في اميركا في هذا الفرع من العلم

فقد التقط الدكتور الكسندر سن صوراً بقياس ٦ اقدام مربعة ، واطهرها على نور لامع امام جمع كبير . وقد كانت احسن الصور التي التقطت قبلاً لا يتجاوز قياسها عدة قراريط مربعة على ضوء ضئيل جداً

واقبست مبادي الدكتور المذكور في وضع جهاز مفيد للطيران ،

وهذا الجهاز يجعل النزول الى الارض في الضباب الكثيف ميسوراً وهو  
أخطر ما يتعرض له الطيارون

وفي احدى شركات التلفون في نيويورك اجريت التجارب الآتية :  
الاولى في مسرح للغناء بحضور جمع غفير فقد ازيح الستار في باديء الامر فلم  
يظهر على المسرح سوى ستار آخر ابيض وعلى كل من جانبيه جهاز للراديو .  
ولما اطفئت الانوار ظهر على الستار نور أخضر ضئيل معكوس عن الآلة  
اللاقطة وراءه . ثم ظهر في ذلك الحقل من النور نقط عديدة لاقرار لها ، ما  
عتمت ان أتخذت شكل فتاة جميلة أنشدت اغنية معروفة ولكن من اين ؟  
من مركز آخر يبعد ميلا عن مكان الاجتماع . وقد ظهرت صورتها بواسطة  
التلفزة وسمع صوتها بواسطة الراديو وكانت هي الاخرى تسمع الموسيقى  
في ذلك المكان فتوقع نغماتها عليها

وفي التجربة الثانية مثل اثنان احدهما بعيد عن المسرح مسافة ميل والآخر  
كان موجوداً فيه قطعة هزلية بواسطة التلفزة والراديو وكانت صورة البعيد  
منهما تظهر بكل حركاتها كما ان صوته كان يسمع جلياً بالراديو فيجيبه الثاني  
الموجود في المسرح فيسمعه البعيد ويرى هو الآخر صورة زميله عن بعد

وفي احدى التجارب ظهرت على الستار صورة قائد جوقة العازفين على  
الموسيقى وفي يده الواحدة عصا القيادة وفي الثانية آلة التلفون ولما رفع العصا  
في الصورة ايداناً بالاستعداد تأهب كل فرد من افراد الجوقة للعزف وعندما  
سمعوا صوته بالراديو ان ابدأوا ! عزفت الموسيقى تحت قيادة شخص يبعد  
ميلا عنها فكان هو يراها ويسمعها وافراد الجوقة يرونه ويسمعونه . وهذه  
اول مرة في تاريخ الموسيقى تقاد جوقة عن بعد

ومع ان هذه التجارب لم تأت بالشئ الجديد في عالم التلفزة الا انها خطوة  
مهمة في سبيل تحقيق الاستفادة العملية منها .

## كيف جلا الافرنسيون عن الرين

اذاعت الانباء البرقية في آخر شهر حزيران الماضي ، تفاصيل جلاء الجيوش الافرنسية عن بلاد الرين، بعد احتلال استمر اثني عشرة سنة . وقد عثرنا في احدى المجلات الأميركية على وصف مؤثر جامع لهذا الجلاء، فاحببنا تلخيصه لقرائنا الكرام .

في صباح يوم ٣٠ حزيران، وعلى انغام الموسيقى العسكرية، كانت آخر فصيلة من جنود الاحتلال الافرنسي، تسير لآخر مرة في شوارع احدى مدن الرين بيدلاتها الزرقاء ، وما عتمت ان اختفت عن العيان

لقد انتهى الاحتلال وعادت الحرية الى الرين !

كان هذا الجلاء محفوفاً بمناظر ومواقف مؤثرة نقلت وصفها اسلاك البرق الى سائر انحاء العالم. وكم كان الموقف مؤثراً لما انزلت في ويزبادن الاعلام الثلاثة: البريطاني ، والافرنسي ، والبلجيكي ، اعلاناً لانهاء الاحتلال . اما في ما نيز فقد كان المنظر أشد تأثيراً

كان الكولونيل داربونو قد أعد جنوده لآخر عرض ، وكان جمهور من المتفرجين قد ازدحم امام ميدان العرض وقد سادهم سكوت رهيب فوقفوا جامدين كأن على رؤوسهم الطير

وقف الجنرال غيومات في مدخل الميدان الصغير ويده على مقبض سيفه حيث وقف في الماضي نابليون يستعرض حرسه وحيث وقف ايضاً الوزير الحديدي يحيي جنوده. ورفع عينيه الى حيث كان العلم، ثم امتشق حسامه فلمع في الفضاء حين فاه بكلمات: Au drapeau! فنفخت الابواق ثم صدحت الموسيقى بنشيد المرسيلياز وبدأ العلم يهبط على نغماته الى ان استقر في يد الضابط



لقد تحرر فضاء الرين! فتعالت اصوات الجماهير بالهتاف بينما كانت الجنود تسير الى المحطة للمرة الاخيرة ، والمناديل البيضاء تلوح في الفضاء مودعة وما إن تحرك القطار مقلّاً جنود الاحتلال من محطة مانيز حتى برزت اعلام الريخ ذات الالوان السوداء والحمراء والذهبية ، تخفق حيث كان يخفق بالامس العلم الافرنسي المثلث الالوان وعلى البيوت والمخازن . صدحت اذ ذاك الموسيقى وتعالت اصوات الاجراس وهتاف الوف من السكان المنشدين ولمعت لهب المشاعل في الفضاء الذي عاد المانياً كالاول وتضاعدت من الملاهي والمقاهي نغمات « المانيا فوق الامم » Deutschland ueber alles



كان من جملة شروط معاهدة فرساي ان يحتل الحلفاء اراضي الرين ضماناً لقيام المانيا بتعهداتها ودفع غراماتها . وكانت السنة ١٩٣٥ موعداً لانتهاى الاحتلال . غير ان الفرنسيين جلوا عن تلك البلاد في حزيران الماضي ثقة منهم باخلاص المانيا في تنفيذ الوعود التي قطعتها على نفسها والقيام بتعهداتها



ان جلاءنا ليس تسليماً ، ولا انكساراً ، بل ثقة منا باخلاص المانيا . تغادر الرين ولا يبقى فيه سوى وعد المانيا . والمستقبل متوقف على كيفية قيام المانيا بتنفيذ وعدها

هذا ما قاله المندوب السامي الافرنسي في الرين قبيل رحيله  
و محبو السلام مغتبطون بهذا الجلاء لانهم يرون فيه خطوة مهمة في  
سبيل تحقيق السلم العالمي ؟



## المجامع المسكونية الثلاثة

بقلم الاب الفاضل الراهب يوحنا دولباني  
تتمة القوانين العشرين التي وضعها آباء المجمع النيقاوي

تابع

### القانون السادس عشر

في رفض الاكليريكيين الذين ينزحون عن كنيستهم الى كنيسة أخرى

١٦ — جميع القسوس والشمامسة ، او سائر المعبودين من الاكليروس ، الذين يعرضون انفسهم للخطر غير مكثرين. ودون ان يضعوا مخافة الله نصب أعينهم ، فيخالفون القانون الكنسي ويغادرون كنيستهم ، يجب الا يقبلوا في كنيسة اخرى على الاطلاق . وانما ينبغي أن يرغموا على الرجوع الى مراكزهم وفي حالة اصرارهم على ما هم فيه يجب ان يمنعوا من الشركة . واذا نجاس احد واختطف شخصاً مختصاً بغيره ورسمه في كنيسة دون أن يستحصل موافقة الاسقف الذي نزح عنه ذلك الشخص ، فلتكن هذه الرسامة باطلة .

( التفسير ) إن رفض النازحين عن كنائسهم لسبب غير شرعي قانون عادل . لان المرتسمين يقطعون على أنفسهم عهوداً يجب مراعاتها واذ كانت العهود العالمية تراعى ، فكم بالحري العهود الروحية وما يتحتم على المرتسم في هذا الصدد يتحتم ايضاً على الراسم نفسه . وقد نهى آباء مجمع أفسس ايضاً عن ذلك في قانونهم الاول ،

## القانون السابع عشر

في الاكليريكيين الذين يأخذون ربا

١٧ — بما أن كثيرين من الاكليريكيين ييغون الطمع والربح متناسين ماورد في الكتاب الالهي : « وفضته لا يعطيها بالربا مز ١٥ : ٥ » فيقرضون مالا لقاء فوائد ، قد رأى المجمع العظيم المقدس انه بعد صدور هذا القانون ، إن وجد من الاكليريكيين احد يلتمس ارباحاً بالفائدة بذاته من معاملة يمارسها للمعيشة او تحرى الامر بطريقة اخرى او طلب مناصفة او شيئاً آخر مما كان ، رغبة منه في الربح التبيح فليقطع من الاكليروس وليكن غريباً عن القانون .  
( التفسير ) فضلاً عن كون النظرية الدينية تحرم الربا فان النظرية العامة ايضاً كانت في تلك الايام تستنكره . ولذلك وضع هذا القانون لانهي رجال الدين عن ممارسة هذا الربح المحرم سواء أكان زهيداً عن قرض بسيط او فاحشاً عن قرض تجاري .

ويراد بالقرض البسيط ما يقرضه الانسان لابن جلدته الفقير المحتاج . وهذا لا يجوز فيه أخذ الربا ابداً وقد وردت عنه نصوص عديدة في الكتابات المقدسة راجع « خر ٢٢ : ٢٥ ولا ٢٥ : ٣٥ و ٣٦ ونح ٥ : ٧ وحز ١٨ : ١٧ و ٢٢ : ١٢ » .

اما القرض التجاري فهو ما يتم مع اجنبي او مع غير محتاج بشرط تأدية قيمة استعمال الشيء المستقرض . وقد أجازت الشريعة ذلك انظر « تث ٢٣ : ٢٠ » ولكن يشترط فيه ان يكون الربح عادلاً قانونياً لا فاحشاً مخالفاً للشرع العرفي .

وقد ذكر بعضهم عدة مسوغات لذلك الا أن المسوغ الوحيد الذي إليه ترجع تلك المسوغات كلها إنما هو خسران المالك فائدة ماله الذي قرضه لآخر والتي كان في امكانه الحصول عليها لو بقي ذلك المال في يده .

## القانون الثامن عشر

في امتياز القسوس ومنع الشمامسة من اعطاء القربان للقسوس

١٨— لقد اتصل بالمجمع العظيم ان الشمامسة في بعض المدن والاماكن يتناولون القسوس القربان في حين لا القانون ولا العرف يسلمان بهذا الأمر وهو ان الذين ليس لهم سلطان أن يقربوا ، يتناولون جسد المسيح للذين يقربون . وكذلك قد علم ان بعض الشمامسة في الوقت الحاضر يتناولون القربان قبل الاساقفة فلتبطل هذه الامور جميعها وليقف الشمامسة عند حدودهم عارفين ذوائهم بانهم خدام الاسقف وانهم ادنى من القسوس مرتبة وليتناولوا القربان حسب النظام بعد القسوس من الاسقف او القسيس كما انه لا يجوز للشمامسة ان يجلسوا وسط القسوس فذلك مناف للقانون والنظام وكل من لا يمثل ، فليعزل من الشمامسة .

( التفسير ) يعزى تجاوز الشمامسة حدودهم المعينة في بعض الاماكن ، الى النفوذ الذي اكتسبوه من ملازمهم الاساقفة ، فتمد كانوا عادة اتباعاً للاساقفة ومستودعاً لاسرارهم فافضت بهم هذه الحال الى القيام مقامهم بين القسوس . وقد استهجن آباء المجمع المقدس هذه العادة الشاذة ووضعوا هذا القانون ليقيدوا صلاحية الشمامسة .

ذكر القديس ابرونيوس ان شمامسة كنيسة رومية استناداً الى جاء سيدهم واعتماداً على مكاتته اظهروا الشيء الكثير من الكبرياء والجبروت نحو قسوسهم . الامر الذي ادى الى نفور القسوس ولعلنا مصيبون اذا ما استنتجنا من هذه الحال ، ان القسيسين اللذين نابا عن القديس سلبستروس وكنيسة رومية في المجمع وهما ييطون وييقنطس قد انتهزا فرصة غياب سيدهما فحشا على وضع حد لتجاوزات الشمامسة فسن هذا القانون بناء على اقتراحهما .



## القانون التاسع عشر

في البولسمين اي اتباع بدعة بولس الشميشاطي

١٩ — لقد حدد على الذين تبعوا رأي بولس الشميشاطي ثم التجأوا الى الكنيسة الجامعة ان تعاد معموديتهم بلا تردد واذا كان فريق منهم قد انضموا الى الاكليريكية سابقاً وتبين انهم بلا عيب وبلا لوم فايرسمهم اسقف الكنيسة الجامعة بعد اعادة معموديتهم اما اذا وجدوا بعد الفحص غير مستحقين فيجب أن يقطعوا، وكذلك ينبغي ان يحفظ هذا الرسم بالشهادات وكل المرتبين القانونيين على الاطلاق .

اما الشهادات زياً فيما انهن لم يحترزن الشرطونية فينبغي ان يحصين مع العوام على كل حال .

( التفسير ) ان آباء المجمع العظيم مع وفور تساهلهم في بقية المسائل الدينية لم يظهروا أقل تساهل او تسامح في بدعة بولس الشميشاطي لكونها منافية لجوهر الايمان على خط مستقيم . ولذلك عدوا اتباعها كلالهم وحتموا بالمحافظة على القديم . يدلنا على هذا نص القوانين في عدة اماكن وقد اشاروا بقولهم « لقد حدد » الى ان هذا التحديد قد وضع سابقاً .

ورب سائل يسأل من وضع هذا التحديد سابقاً ؟ فنجيب المجمع التي عقدت على الشميشاطي في انطاكية ، وديونوتوسيوس الاسكندري أحد آباء الجيل السابق لعقد المجمع النيقاوي . كما يتضح لنا من مقالة القديس سويريوس الكبير الانطاكي ضد معيدي المسحة . فهو بعد أن يتكلم عن آباء مجمع قرطجنة الـ ٨٧ في افريقية وعن تحديدهم في مسألة عماذ الراجعين من اصحاب البدع يقول وبعد زمن قليل كتب ديونوتوسيوس راعي كنيسة الاسكندرية يومئذ الى سميخ ديونوتوسيوس والى اسطفانوس اسقف كنيسة

رومية مميزاً هكذا : ان الذين اعتمدوا باسم الاقانم الثلاثة الآب ، والابن ، والروح القدس ، لا يعمدوا ثانية وان كان معمدوهم هراطقة لانهم يعترفون بالاقانم الثلاثة اما الذين يرجعون عن بقية البدع فليكملاوا بمعمودية الكنيسة على كل حال وقد تابع هذا الرأي الآباء القديسون ٣١٨ الذين اجتمعوا في نيقية والذين صاروا من بعدهم رعاة للكنيسة .

وايضاحاً لهذا نرى أن نورد ما قاله آباء الكنيسة في منتصف الجيل السادس جواباً على اسئلة قدمها لهم آباء المشرق فقد قالوا في الجواب على السؤال الاول : « ان الذين اعتمدوا من قوم غير مرسومين كهنة فليعمدوا كأنهم لم يعمدوا قبلاً » وقالوا في الجواب على السؤال الرابع والعشرين « لان ربنا انما للرسول وبواسطتهم قال للذين قبلوا درجة الكهنوت : من غفرتم له خطاياه غفرت امضوا تلمذوا وعمدوا كل الامم باسم الآب ، والابن ، والروح القدس ، وبواسطة هذه القوة وهذه الصلاحية يعمد الكهنة حسب طقوس الكنيسة الجامعة .

اما الشماسات زياً فيراد بهن على رأي مزيل الناموس اليوناني اللواتي كن دون الاربعين سنأ ما بين ٢٥ — ٤٠ فقد كن يرتدين ثياب الشماسات دون ان يقتبلن شرطونية ما حتى يبلغن الاربعين . اما الشماسات القانونيات فكان هن كل ما للشماسة من الصلاحية انما في دائرة محدودة وحيث لا يكون الشمس حاضراً او يتعذر حضوره (١)

## القانون المشرون

في الغاء الركوع في ايام الاحاد وايام الخمسين

٢٠ — بما ان البعض يحنون ركبتهم في يوم الاحد وفي ايام الخمسين ، فقد

(١) انظر : الجواب ١١ من اجوبة الآباء على اسئلة الشرقيين و ٣٣ — ٤٣ من اجوبة مار يوحنا بن قراسوس الرقي اسقف تل موزات (ويرانشهر الحالية ) على اسئلة القس مرجيس .

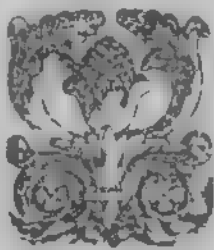
لاح للجمع المقدس ان تؤدي الصلوات وقوفاً لكي يحافظ الجميع في كل الاوطان على المساواة والاتفاق

(التفسير) لا يراد بهذا القانون ان الركوع غير مقبول او ترجيح الصلاة وقوفاً كلا لان آيات الكتاب ترينا خلاف ذلك فان يسوع لما صلى ليلة آلامه قال الكتاب عنه: «انه جثا على ركبتيه وصلى لو ٢٢: ٤١ وخر على وجهه وكان يصلي مت ٢٦: ٢٩ وهكذا كتب عن دانيال: فجثا على ركبتيه ثلاث مرات دا ٦: ١٠ وعن القديس بولس والمؤمنين: فجثونا على ركبتنا على الشاطيء اع ٢١: ٥ وقال الله بلسان اشعيا لي تجثو كل ركبة اش ٤٥: ٢٢ ورو ١٤: ١١ وقال الرسول لكي تجثو باسم يسوع كل ركبة في ٢: ١٠

و روى الآباء القديسون القصد من ذلك فقالوا: اننا نصلي منتصبين في ايام الاحاد على مدار السنة و ايام الخمسين تذكراً لنهوضنا من سقطتنا وقيامنا بقيامة المسيح فادينا التي نحتفل بذكرها ايام الاحاد على مدار السنة و ايام الخمسين بنوع خاص

وعندي ان لذلك اسباباً اخرى وهي: اولاً السبب الذي بينه الآباء القديسون في النص وهو توحيد العادات والطقوس في جميع الكنائس وعلى ما يظهر، ان اكثرية الكنائس كانت متمسكة بعادة الوقوف في هذه الايام للغاية التي ذكرناها سابقاً. ثانياً لان هذه الايام ايام راحة و في الركوع شيء من التعب ولهذا رأوا من المناسب ان يستريح الشعب المصلي في يوم الاحد من عناء ايام الاسبوع وفي ايام الخمسين من عناء ايام الصيام

اتته القوانين البيعية العشرون التي تحدت في مجمع نيقيه الاول



## الصلاة ولوازمها

### ﴿ ١ — توطئة ﴾

بين مخطوطات خزانة دهر الزعفران الاثرية ، مخطوطة قديمة ، وسمت بالعدد ١١٢ تتضمن كتاب : « المصباح المرشد الى الفلاح ، والنجاح الهادي الى سبل النجاة » لابي نصر يحيى بن حريز ( وپروى حرير ) التكريتي وهو أحد اطباء السريان وكتبهم في القرن الحادي عشر للميلاد ، تخرج على الفيلسوف السرياني الكبير ابي زكرياء يحيى بن عدي . وقد وصفنا هذا الكتاب النفيس بايجاز ، ونشرنا منه مقالاتين : الاولى في العباد ، والثانية في البيعة ورموزها ، بعد أن سردنا ما أتصل بنا من أخبار مؤلفه واسماء مؤلفاته .

( راجع : « الحكمة » ٢ [ ١٩٢٧ — ١٩٢٨ ] ص : ٤٥٨ — ٤٦٣ )

ويسرنا أن نعلن لقرائنا الكرام ولا سيما المولعين منهم بآثار السلف الصالح ، اننا توفقنا إلى نقل هذه المخطوطة من خزانة دهر الزعفران الى خزانة دير مار مرقس آملين أن نتمكن من نشرها بالطبع عند سنوح اول فرصة لافادة الجمهور ، بعد معارضتها بشقيقاتها النسخ المنبثة في خزائن اوربا . والمخطوطة الزعفرانية التي نحن بصدددها ، تقع في ٣٧٨ صفحة طولها ٢٢ سنتيمتراً وعرضها ١٥ س وقد جلدت على الطريقة الشرقية بجلد اسود وكتبت بحبر أسود مشرق ، خطها واضح جميل ، وورقها خشن ، لونه مصفر بعض الاصفرار ، في كل صفحة منها ١٧ سطراً ، وفي كل سطر ٩ كلمات يتخللها صفحات بيضاء ، وهي غفل من التاريخ ، ناقصة الفصلين الخامس والتاسع يغلب على ظننا انها كتبت حوالي القرن الرابع عشر للميلاد ، فيها اغلاط كثيرة ولا تخلو فصولها من اضطراب او نقص في بعض المواطن .



## ﴿ ٢ — التعريف بكتاب المصباح المرشد ﴾

( المصباح المرشد ) أشهر مؤلفات أبي نصر التكريتي . فسر فيه بعض آيات الكتاب وجانباً من رموز الطقوس البيعية تفسيراً معقولاً . وحلل المعتقدات الدينية تحليلاً منطقياً مستشهداً بأقوال فلاسفة اليونان في بعض الأحيان ، وقد شرح عدة الفاظ طقسية دخيلة في العربية فأرجعها إلى أصلها العبراني أو اليوناني أو السرياني ، وذكر الفروقات الدينية بين الكنيسة السريانية وبين غيرها من الكنائس .

والكتاب يتألف من أربعة وخمسين فصلاً إليك أساميتها :

« الفصل ١ » في انواع العلم والحاجة إليه . « الفصل ٢ » في الاعتقاد بوجود الباري . « الفصل ٣ » في أن الخالق واحد . « الفصل ٤ » في أن هذا الواحد جوهر واحد . « الفصل ٥ » مفقود « الفصل ٦ » في صفات الباري . « الفصل ٧ » في الاتحاد . « الفصل ٨ » في اختلاف الفرق الثلاث في التأنس « الفصل ٩ » مفقود . « الفصل ١٠ » في ذكر خطيئة آدم . « الفصل ١١ » في سنة موسى « الفصل ١٢ » في معنى قولنا أن المسيح أتى لخلاصنا . « الفصل ١٣ » في معنى قولنا ان الانبياء عجزوا عن نهج الطريق التي أمر بها المسيح « الفصل ١٤ » في الصفات التي يوصف بها المسيح « الفصل ١٥ » في أن الشريعة المسيحية ناسخة غير منسوخة « الفصل ١٦ » استدراكات عما تقدم « الفصل ١٧ » في ذكر ما قالته الانبياء من الدلالة على نسخ شريعة موسى « الفصل ١٨ » في أن النبوات التي تقدم ذكرها تمت « الفصل ١٩ » في اثبات النبوات « الفصل ٢٠ » في صحة الشريعة المسيحية وذكر الاسباب الداعية الى قبولها . « الفصل ٢١ » في اختيار السليحين « الفصل ٢٢ » في صلب المسيح والرد على ماني القائل بأنه لم يصلب « الفصل ٢٣ » في القبض على

المسيح وصلبه . « الفصل ٢٤ » في قيامة المسيح « الفصل ٢٥ » في معنى قول سيدنا إني لم آت لانقض السنة بل لاأكملها . « الفصل ٢٦ » في نسخ ما ذكره موسى من ضبط السبت « الفصل ٢٧ » في يوم الاحد وشرفه « الفصل ٢٨ » في ذكر الختانة « الفصل ٢٩ » في بناء البيعة « الفصل ٣٠ » في القيامة وتحقيق أمرها « الفصل ٣١ » في الكهنوت « الفصل ٣٢ » في الميرون وهو دهن العماذ « الفصل ٣٣ » في العماذ « الفصل ٣٤ » في الصلاة ولوازمها « الفصل ٣٥ » في ذكر ما بقي من لوازم الصلاة « الفصل ٣٦ » في المصاييح « الفصل ٣٧ » في الصوم وفرائضه « الفصل ٣٨ » في الصدقة ومنافعها « الفصل ٣٩ » في القرض والاستقراض « الفصل ٤٠ » في الزهد الحقيقي « الفصل ٤١ » في لوازم الزهد « الفصل ٤٢ » في الإيمان « الفصل ٤٣ » في النذور « الفصل ٤٤ » في الأطعمة وما حرم منها « الفصل ٤٥ » في الأشربة وما حرم منها « الفصل ٤٦ » في تحريم السحر وذكر الأحلام « الفصل ٤٧ » في الزواج والطلاق « الفصل ٤٨ » في تحريم الزنا والسفاح « الفصل ٤٩ » في الاستغفار والتوبة « الفصل ٥٠ » في الاخبار عما فعله سيدنا في آخر يوم الخميس « الفصل ٥١ » في اسم القربان وحده واقسامه « الفصل ٥٢ » في ذكر اول من قرب القربان « الفصل ٥٣ » في ذكر القرابين البيعية « الفصل ٥٤ » في اتخاذ القربان

رجلة القول ، ان ابي نصر في كتابه : « المصباح المرشد » أتى على فوائد كثيرة لا يستغني عن استيعابها من أراد التضلع من اسرار الديانة المسيحية وآدابها . ولا بد لنا من القول في الختام ، إن الكتاب مع فوائد الجزيلة ، مملوء بالعيوب ، اذا نظر إليه من الناحية الفنية في التأليف . فهو لم يبوب ولم يفصل في دقة ، ولم يجمع فيه ما يتعلق بالموضوع الواحد في مكان واحد .

اما انشاء المؤلف فعليه مسحة ظاهرة من اللغة السريانية وهو دون

إنشاء ابن عدي وابن العبري بكثير اذ تنقصه روح البيان المتجلية في إنشاء المذكورين . وقد اورد المؤلف رحمه الله الاعلام في ابجائه بلفظها السرياني نذكر منها على سبيل المثال: فيلاطس ، شمعون ، يشوع ، فولوس ، شموئيل ، وفيما يلي بحث الصلاة ولوازمها أخذناه عن الفصل الرابع والثلاثين باختصار بعد أن أصلحنا بعض عباراته المهمة والاغلاط الكثيرة التي اوقعها الناسخ في اثناء نقله الكتاب

الصلاة تلاوة لفظية تتضمن تمجيد الخالق وشكره والثناء عليه ومناجاته . ومنافع الصلاة عائدة إلينا . تعالى الله أن يعود إليه نفع من غيره . ومن لوازم الصلاة ، حسن النية ، وخلوص الطوية ، وصفاء الضمير ، ولا ينبغي لمن يصلي أن يمتحن خالقه . بل يجب أن يعتقد إن الحرمان والتأخير إنما يكونان لمصلحة نخفى عنا .

ثم ان الصلاة لا ينبغي أن يقصد بها سؤال الممتنعات ولا نيل ما لا توجبه الحكمة الالهية ، ولا ما لا يسوغه الشرع . بل الاولى أن يسأل بها الغفران ، وحسن التوفيق ، والعصمة عن المعاصي .

والصلاة قد أمر بها في السنة العتيقة ولكن على غير الوجه الذي أمر بها في سنة سيدنا يسوع المسيح . لأن في السنة العتيقة أكثر الغرض من الصلاة كان الاقرار بالباري وطلب ما يتم به صلاح حال الدنيا .

والصلاة وإن كان الغرض منها ما قلناه آنفاً ، فإنه يدخل فيها مفاخر الانبياء والصالحين ، وتبجيلهم ومدح طرائقهم لكي نشاق الى التشبه بهم ، وذكر رذائل الكفار ، وما اعد لهم من أليم العذاب ، لكي نصد أنفسنا عن طرائقهم . وفيها ذكر الوصايا والمواعظ ، لكي يتكرر ذكرها على قلوبنا ، وفيها ذكر العذاب المعد للكفار ، وذكر النعيم المهيأ لمن أفلح وأخذ نفسه بموجبات الشريعة

الالهية ، وفيها الاستغفار على الذنوب ، وفيها التوبة وغير ذلك من ضرورها واصنافها وفي هذه الاشارات كفاية.

واما الصلوات المرتبة على المؤننين فسبع ، كما قال داود النبي سبع مرات مجدتك على احكامك البارة وهي :

١ — : صلاة الغداة لشكر الله الذي ازال عنا ظلام الليل وأورد علينا ضياء النهار.

٢ — : صلاة الضحى لاجل اجتذاب الارزاق .

٣ — : صلاة نصف النهار ( الظهر ) للشكر على ورود الرزق .

٤ — : صلاة الساعة التاسعة ( العصر ) للاستغفار .

٥ — : صلاة آخر النهار ( الغروب ) للشكر على ما أنعم به علينا البارئ .

٦ — : صلاة أول الليل ( العشاء ) لتخليّة الفكر من امور العالم

٧ — : صلاة السحر للشكر على السلامة من آفات الليل ، لان آفاته كثيرة .

وقيل ان صلاة الساعة الثالثة من النهار ( انما ترتبت ) لان فيها تشاوروا في القبض على سيدنا، وصلاة نصف النهار لبت الحكم عليه من اليهود ، وصلاة الساعة التاسعة لاجل صلب المسيح في هذا الوقت ، وصلاة آخر النهار من اجل دفنه ، وصلاة اول الليل لانصراف التلاميذ في ذلك الوقت عن قبره ، وصلاة الليل لقيامه من القبر .

والصلاة تارة تكون بانتصاب البدن ، وتارة بالسجود ، وتارة بالركوع وبسط اليدين للابتهاال وطلب الموهبة من الله تعالى . فالمصلي سائل ، والسائل منتظر ، والمنتظر من شأنه أن يبسط يده لقبول الموهبة .

والسجود ، من لوازم الصلاة . وهو نوع من الذل ، لانه وضع أشرف الاعضاء موضع أخسها اعني وضع الرأس موضع الرجلين .



قال شمعون بن شيراخ في حكمته : قبل ان ينالك سوء صل فانك تنجو من شر العثرة . وصل لله في مرضك فهو يشفيك لانه رؤوف ، رحيم ، سميع مجيب ، في كل وقت .

واعلم ان قرابين الصالحين هي الصلوات التي تتلوها افواههم قدام الرب . فاستفتح جميع اعمالك بالصلاة حتى يصلح الله امرك وجميع طرقك . ومن طلب الرحمة من الله نال رحمته والشواهد على هذا كثيرة في كتب الانبياء .

ويجب ان نبتديء جميع اعمالنا ونفتتح صلواتنا ونختتمها بالصلاة التي علمنا اياها سيدنا يسوع المسيح في الانجيل وهذه هي :

« ابانا الذي في السموات ، ليتقدس اسمك ، ليأت ملكوتك ، لتكن مشيئتك ، كما في السماء كذلك على الأرض ، أعطنا من الخبز حاجة يومنا ، واغفر لنا ذنوبنا ، كما تغفر نحن ايضاً للذين بيننا ، ولا تدخلنا في تجربة ، لكن نجنا من الشرير ، لان لك الملك القوة والمجد الى ابد الابدن آمين لوقا ١١ : ٢ »  
وهناك تفسيرها باختصار معتمدين على ما ذكره مار موسى بن كيفا مطران بيت رامين والموصل قال :

ان اسم الأب نوعان : طبيعي ، وعرضي . والطبيعي ، منه قريب ، وهو الأب الحقيقي ، ومنه بعيد وهو الجد . والعرضي على ضروب فالمعلم يسمى أباً ، والأخذ في العماذ يسمى أباً ، ومن جملة هذه الاقسام ، أراد هنا الأب من العماذ .

فانا معشر المؤمنين ، به صرنا ابناء لله بالنعمة والموهبة ، التي هي منحة البنوة الحاصلة لنا من المعمودية . وبها صرنا إخوة للمسيح بالنعمة لانه اصطبغ بالمعمودية واصطبغنا بعده فيها فصارت لنا كالام . فهو ابن الله الجوهري ، ونحن ابناء لله بالنعمة ولهذا قال يوحنا : « انه اعطاهم سلطاناً أن

يصيروا اولاد الله اي المؤمنون باسمه الذين ولدوا ليس من دم ولا من مشيئة جسد ولا من مشيئة رجل بل من الله يو ١ : ١٣ يريد بالمعمودية لا بالولادة الطبيعية .

والعلة في أنه أمرنا أن ندعوه ( أباً ) : ليعلمنا انا قد ارتفعنا من درجة العبودية الى درجة البنوة وينبغي لمن ينادي ربه بهذه الدعوة ان يكون مهذب الاخلاق، صافي الذهن، خالص النية، حتى لا تكون دعوته كاذبة . فقيح بنا ان ندعو الله بالاب ونحن بعيدون من هذه التسمية . وان الانسان انما يناسب الخالق بالعقل . فالعقل في الانسان هو موهبة من الله وكأنه كالشيء المولد منه ولهذا يحسن بنا أن نسميه أباً .

وقوله ( في السماء ) : ليس لان الله محصور في الاماكن ، بل لكي تنجذب افكارنا من الارضيات الى السماويات .

وقوله ( ليتقدس اسمك ) : اي ليتسبح اسمك منا ويتقدس بمعنى انا نقر بقدسيته ونعترف بذلك والا فهو قدوس لا شك فيه وهذا الاعتراف شبيه بالاعتراف الذي تقربه الملائكة مقدسة اسمه .

وقوله ( ليأت ملكوتك ) : اي ليتقرب الملكوت الذي وعدتنا به نحن معشر الابرار والصالحين . وهذا، لكي نتذكر هذا الوعد ونجعله امام عقولنا ونوجه نحوه اذهاننا .

وقوله ( لتكن مشيئتك ) : اي نفعل ما يوافق ارادتك .

وقوله ( كما في السماء كذلك على الارض ) يعني : قيض لنا ان تكون سيرتنا ونحن ارضيون كسيرة السماويين بعيدة عما لا ينبغي .

وأراد بقوله ( أعطنا من الخبز حاجة يومنا ) : الا نسأله الغنى ، والتنعيم ، والاستكثار ، فيكون سؤالنا باطلاً، لكن لنطلب ما يقوم باودنا وما نغتنى به ولا ينبغي ان نطلب منه ذلك بغير سعي لكن بسعي منا والتوفيق منه

وهذه الدعوة ينتفع بها الأغنياء ، والفقراء ، اما الاغنياء فانهم يتذكرون  
بها حاجة المساكين فيعينونهم ، واما المساكين فانهم يستمدون ما يكفيهم  
في قوتهم .

وقوله ( يومنا ) : اي زمان حياتنا كله .

وقوله ( واغفر لنا ذنوبنا ) : ليعلمنا التواضع فهو يذكرنا بهذه الالفاظ  
بخطايانا وذنوبنا ويحثنا على ادمان الاستغفار .  
وقوله ( كما نغفر نحن لمن اخطأ اليه ) : أراد به تنبيهنا على ترك الحقد  
والانتقام .

وقوله ( لا تدخلنا في تجربة ) : اراد به ان يدلنا على ضعفنا وضعف  
طباعتنا فمن أجل ضعفنا عن الصبر علمنا أن ندعو لكيلا ندخل في التجربة فاذا  
وقعنا فيها وجب علينا الصبر الى الأخير والاستعانة به .  
وفي قوله ( لان لك الملك والقوة والمجد الخ ) : اشعار لنا بان لربنا  
القوة والقدرة ابدأ .

ولم يطل سيدنا هذه الصلاة لئلا يظن ان بطول الصلاة تغفر الذنوب .  
كلا بل بحسن النية ( تغفر الذنوب ) واذا تأملت في هذه الصلاة وجدتها  
تحتوي على عشر معان خمسة منها روحانية تختص بالنفس وهي الخمسة الاولى ،  
 وخمسة منها جسمانية تختص بالبدن وهي الخمسة الاخيرة .



سألت الناس عن خل وفي	فقالوا ما إلى هذا سبيل
تمسك ان ظفرت بذيل حر	فان الحر في الدنيا قليل

## مهمة الشباب

محاضرة للاديب الكبير الاستاذ رفائيل افندي بطي  
القاها في نادي التعاون بالموصل

الاستاذ رفائيل افندي بطي صاحب هذه المحاضرة كاتب عصامي من كبار كتبة العراق ومن شباب الطائفة الناهضين . نشأ منذ صغره ميالا الى الادب فشق لنفسه طريقا للشهرة والمجد بسعيه واجتهاده . مارس التعليم في بادى امره بالموصل ثم كره ان يعيش الى الابد مدرسا فرحل الى بغداد وهناك زاول مهنة الصحافة ودرس المحاماة واتصل بجريدة العراق فانقطع الى تحريرها مدة عشر سنوات وبعد ذلك أصدر مجلة الحرية وماعتم أن حجبا . يصدر الان جريدة « البلاد » اليومية في بغداد وهي تعد من امهات الجرائد العربية . له نفس وثابة وقريحة وقادة تجداً أثرهما في كتاباته التي لا يعنى فيها كثيراً بالالفاظ شأن غيره من الكتبة المجددين . فهو زعيم مجدد من زعماء الادب الانشائي في العراق ، مقالاته السياسية نار تلتهب . أبرز عدة مؤلفات دلت على غزارة علمه منها : « الادب العصري في العراق » و « سحر الشعر » و « الربيعيات » وقد قال عنه الاستاذ امين الريحاني في كتابه « ملوك العرب » : هو ذا دائرة معارف ادباء العراق وابن خلكانهم ، صديقهم الاكبر ، ناشر آثارهم ، حامل لوائهم . رفائيل بطي الخ . واذ كان هناك ما يؤاخذ عليه الاستاذ رفائيل وغيره من شباب الطائفة الناهضين في العراق ، فهو حرمانهم الطائفة من مواهبهم . تنشر في ما يلي المحاضرة المفيدة التي القاها في نادي التعاون بالموصل . مستلفتين اليها انظار شباب الطائفة .

### « المحرر »

ايها السادة ، ايها الاخوان :

اسمحوا لي ان اتقدم الى نادي التعاون بالشكر ، على هذه الثقة التي وضعها في غير موضعها فطلب مني أن ألقى محاضرة على شباب البلاد . ولما خيرت في الموضوع لم أر أفضل من موضوع الشباب ومهمته في هذه البلاد لان على دعائمه الاساسية تقوم النهضة التي ننشدها .

كان سياسيو اوربا في العهد الماضي يطالبون على الشرق او الحكومة العثمانية اسم الرجل المريض ويرمون من وراء ذلك الى اغراض استعمارية متنوعة . فاذا نظرنا الى القطر العراقي الذي كان قسماً من تلك الامبراطورية

نجد ان هذا الاسم ينطبق عليه .

ان العراق في مفترق الطرق فاما سينحدر الى الهاوية لا سمح الله، واما سينتبه ابناءؤه الى حتمهم في الحياة وواجباتهم كامة حية ناهضة .

وهناك طريقان يحجب السير عليهما: اما ان تفنى الامة عن بكرة ابيها ويستعمرها الاجنبي والجهالة، واما أن تحيا حياة فيها الحرية والاستقلال . واعتقد ان الواجب على ابناء هذه الامة أن يتدبروا هذه المشكلة الحاضرة وادوائها التي فتكت في جسمها . لا أمل لنا بالشيوخ الفانين انما كل آمالنا على شباب هذه البلاد وزهرتها . فاذا حرم الشاب الحنكة التي يدعيها الشيوخ فلهم من عزيمةهم وجرأتهم ما يوصلهم الى مآربهم واغراضهم اذا سلكوا الطريق السوي .

كانت الانسانية في العصور الغابرة تعتمد على التجاريب اما وقد قطعت شوطاً بعيداً في التقدم، فقد نبغ فيها جبارة العقول الذين ترك كل منهم أثراً جديداً لمن يأتي بعدهم. وهكذا استعاض عن التجاريب بالدرس . فاذن للشباب في ما تركه السلف خير درس. والشباب العراقي ملزم بمهمة النهوض باعباء البلاد، وعلى اكتافه ستقوم الحياة الجديدة، فان الشواهد عديدة على ان البلاد لا تقوم الا على ما يبذله الشباب، من نفوس، وما يهرقه من دماء في سبيل استقلالها وحياتها . كما ان المجالات المتنوعة من علم وفرن وثقافة لمعت منها اعمال الشباب في الاعصر القديمة . تذكروا بت الانكليزي ووبنكر الافرنسي وناپليون الكبير وغيرهم من العظماء كيف انهم قاموا باعباء نهوض بلادهم فازدهرت معالمها .

ان الشباب ايها السادة، هم عمدة هذه البلاد فاذا اضاعوا الوقت فسيجعلون كهولتهم مريضة لا تحتمل يهملون واجباتهم ويتركون البلاد تمشي الى البوار . فكلما أمعنا النظر نجد ان الشباب العراقي مكلف بان يقوم بكل ما تتطلبه الامة .



اذا رجع الشباب الى انفسهم ووضعوا خطة الخلاص ومشوا عليها لا يلوون على شيء ولا تردعهم العقبات والعراقيل فسيصلون دون شك الى الحرية والاستقلال.

وقد رأيت ان اذكر بعض النقاط التي يجب على الشباب ان يفكر بها . وما اذكره هنا ان هو الا خطط ورؤوس أقلام وهي خواطر ولمعات اعرضها على مسامعكم لتكون مبعثاً للتفكير بما يجب على كل شباب العراق ان يتحلى بها ولم أعالج هذا الباب الا لاعتقادي بغير تكم على بلادكم . ان المصلحة العامة تتصل بكل فرد فنحن جميعاً نؤلف اعضاء جسم واحد فاذا تألم عضو تألم المجموع . أرى ان الشباب يتمكن من أن يفكر في طريق الخلاص لهذه البلاد اذا وضع خطته حول محور يدور عليه في حياة الفرد والمجتمع .

### ﴿ ١ — الاعتماد على النفس ﴾

ان اول ما يجب على الشباب ان يثقوا به هو بان اول مسؤولية عليهم في حياتهم الفردية هي اعتمادهم على النفس . ايها السادة ، ان كلا منا مكلف بالاعتماد على نفسه ، في اتيان العمل الذي يراه صالحاً لهذه البلاد ولكن هذا الاعتماد على النفس مفقود في هذه البلاد ويا للأسف فالنائب ، والصحفي ، والمعلم والمحامي ، والتلميذ الخ كل من هؤلاء يلقي المسؤولية على غيره ينتظر غيره ليعالج الازمة الحاضرة وهذا احد اسباب تأخرنا في مضمار الحياة .

### ﴿ ٢ — الايمان الوطني ﴾

الواجب الثاني الذي يجب ان يحله الشباب المحل اللائق في حياته الفردية هو الايمان الوطني . ان الايمان الوطني معدوم في هذه البلاد ايضاً بينما هذا

الايان قد اصبح ديناً عصرياً في الزمن الحاضر . لذلك وجب على كل منا أن يحل الايمان الوطني في قلبه ولتغصب له تعصباً لا يقل عن التغصب الديني . ومتى حل هذا في نفوسنا ومتى غمرت به قلوبنا ففي ذلك اليوم تكون فاتحة خلاص هذه البلاد .

### ﴿ ٣ — روح الجماعة ﴾

النقطة الثالثة روح الجماعة . اذا اردنا النهوض والقيام بحركات واعمال منظمة في حياتنا نجد انفسنا متخاذلين لا نتفق على عمل واحد . إن روح التعاون لا نجد لها أثراً في هذه البلاد واذا وجدت فلا يام معدودة ثم تضمحل كما يضمحل القبس في الظلام . اذا لم نعتق مبدأ التعاون فلا أمل لنا ان نصبح كامة واحدة تقوم باعمال كبيرة يسجلها التاريخ . فيجب ان ندخل حياتنا روح الجماعة والتكاتف ويجب ان يكون هذا التكاتف وسيلة لنا تتوصل بها لننال مانصبو إليه من الغايات فنحن محتاجون الى التكاتف والتعاقد في كل عمل من اعمالنا .

فالمفكرون قد اطلقوا على العصر الحاضر اسم عصر الجماعات . فان الظروف وسائر العوامل الاجتماعية تكافح الفرد في هذا الزمان . واذا لم يؤلف الفرد كتلة فلا أمل له باحياء اي مشروع او لقاء اية خطوة في طريق التقدم والرقى .

الفت انظاركم ايها السادة الى نقص بارز في حياتنا الاجتماعية . فمن النواميس التي لا تقبل الجدل ان الحركات الاجتماعية والسياسية وكل عمل الجماعات يجب ان يخضع لناموس التنظيم . يجب ان يقوم في رأس الحركة زعيم يتبعه الجمهور ، ومن المؤسف ان نجد ثلاثة ملايين وبعض الملايون من العراقيين كل واحد منهم يعتقد انه الزعيم وان من حقه ان يتناول على

من هيأته الظروف ليكون زعيماً ، فهذا داء الزعامة عندنا اكبر خلل في حياتنا السياسية . وهو الذي ولد هذه الفوضى فيجب على الجميع ان يعملوا بارشادات العقول الجبارة حتى يكون هذا الزعيم كالدماع الذي يسير كل حركات الجسم . ذاك زغلول مصر ، وهذا مصطفى كمال باشا ، وهذا غاندي الهند فقد قاموا باعمال عظيمة سجلها التاريخ بحروف من نور . ثقفوا انه لو لم يشعر الهنود بان عليهم ان ينقادوا لغاندي ولو لم ير الترك ان خلاصهم محقق على يد مصطفى كمال وان شفاءهم من هذا المرض العضال الذي فت في اعضادهم موقوف على علاجاته ولو لم يعتقد المصريون بان الزعيم زغلول سينقذهم من ورطتهم لما وصات مصر الى نهضة في الافكار واضطراب في الرأي العام ، نهضة واضطراباً يرميان الى الاضطلاع بمسؤولية كاملة حية ذات كرامة . ولما تألق تاج المجد على مفرق مصطفى كمال ولما انقادت الجماهير طائعة لزغلول منتظرة اشارة منه لينفذوها وهو لو قال لهم موتوا لما تروا وما يؤثر عن حمد باشا الباسل قوله في معركة انتخابية : « لو قال لي سعد زغلول انتخب حجراً لا انتخبت حجراً ووضعت على الكرسي معتقداً اني انتخبت ووضعت شخصاً على الكرسي ! » هذا مثل يبين لنا كيف تعلم المصريون معنى الزعامة وتنظيم الجمهور في سلك واحد وتوجيهه نحو ناحية واحدة وهي العمل الجدي المتواصل لرفع شأن البلاد .

اما الامر الآخر في حياة الفرد والذي لا مفر لبلادنا من دخول حرمانه وقديسياته فهو التضحية . التضحية هي الشعار المبارك الذي نرجو ان يتوج نهضتنا الحديثة . التضحية بالوقت بالمال وبالنفس يجب ان يكرس واحدنا اكثر وقته لوطنه .

فالعامل والتضحية بالمال يجب ان يكونا قبلتنا في هذه الحياة اننا نعيش في فقر مدقع دعونا ننفق الفلس الباقي على ما ينمي الحركة الوطنية ولنمت

جوعاً ولكن لنمت شرفاء ! ان العبودية أمر من الموت فلنعمل على الخلاص منها .

ان حياة المجتمع يجب ان نركزها على العقلية الحديثة لان العادات السخيفة التي اوجدتها ( عندنا ) القرون قد حطت عقليتنا فاذا اردنا ان نبذلها بعقلية حديثة نيرة يجب ان نخضع لناموس التطور بمعنى ان نجعل حياتنا وفاقاً لما قد كشفه العلم الحديث فلننبذ كل طريقة المناها ينكرها هذا العلم .  
ان بلادنا قد اطبق عليها ظلم المجتمع فالحرية مفتودة منها ولا اقصد الحرية السياسية ولكن حرية المجتمع فراحداً لا يمكنه ان يصرح بآرائه في قضية تاريخية او امر له اكبر صلة بحياتنا اليومية وليس هناك فرق بين الحرية والهواء فكما يستحيل على الفرد ان يحيا بدون هواء هكذا يستحيل على الامة ان تحيا بدون حرية فان ظل هذا الظلم ثقوا بان هناك عبقریات تدفن وتناج عظيم من الثروات الادبية والفكرية ستدفن ايضاً من الخوف الناتج من هذا الظلم .

### ﴿ ٤ — حياتنا الاجتماعية ﴾

المرأة محترمة ومشولة في هذه البلاد فاذا تركت على هذه الحالة فستبقى البلاد متأخرة لانها نصف المجتمع وقد شبه الزهاوي المجتمع بطائر فهل يمكن ان يطير الطائر بجناح واحد ؟ لا شك ان جميعكم توافقوني على أن النهضة الحديثة في الغرب قد عضدتها المرأة فاذا اردنا ان نهض علينا ان نعتنق مبدأ احترام المرأة ومساواتها بالرجل ولننتقل الى الحياة العامة لننظر الى ما يطلب من الشباب ان يدركوه في حياتهم .

اولاً مصلحة البلاد يجب ان تكون قبله جميعنا فهي من القضايا الجوهرية التي تشغل دماغ كل فرد منا . ان الحياة البسيطة والاكتفاء بالحياة الفردية

انما هو موت ودورنا انما تضحي قبوراً لنا بينما نحن احياء . فيجب على كل منا ان يوسع نطاق فكره وينضم الى مصلحة الجمهور . علينا ان نعتقد ان مصلحة البلاد يجب ان تكون هدف كل شاب يريد رفاه أُمته . الامر الثاني الذي تفتقر اليه الحياة العامة هو فكرة الوحدة . هنا يُن صدر كل منكم عندما نذكر الوحدة القومية .

لقد بليت هذه البلاد منذ القديم بمال وعناصر ومذاهب مختلفة صح ان نطلق عليها اسم برج بابل . والحياة التي نريدها حرة مستقلة لا تأتلف وهذه التفرقات .

يجب علينا عندما نشتغل في القضايا العامة ونعالج الشؤون الوطنية ان نترك الفوارق جانباً فلا يفرق الفرد منا بين شخص وآخر كأن يفرق بينه بالدين او العنصر واذا لم تكن الوحدة قبلتنا فلا أمل لنا بالحياة .

يجب ان يخطر على بالنا اننا امة عراقية واحدة تريد الحياة اما الدين فللنفوس والمذاهب لا يتعرض لها في المصالح العامة .

وفي القضايا الوطنية يجب ان نعترف بالوحدة لا نفرق بين ابناء القطر الواحد . هنا وصات الى النقطة الحساسة في الحياة العامة فلا حياة لنا ولا قيمة لعيشتنا اذ لم يتوجهها الاستقلال .

اذا لم نحصل في حياتنا على الاستقلال الصحيح وتعزيز اسم البلاد ورفع شأنها فحياتنا معدومة وحركتنا مشلولة . هذا الاستقلال قبله كل فرد منا ولا اظن ان منا من ينزل الى الدرك الحيواني فيعتقد انه شيء ثانٍ وانه من الامور الزخرفية فهو اول ما نبذل في سبيله كل مرتخص وغال وبحصولنا عليه نستطيع ان نوجه اعمالنا في السبل التي فيها منفعتنا واعلاء شأننا ومجدنا وشرفنا . بقيت هناك ملاحظة يجب الا تفوت من ينظر الى حياتنا العامة واقصد بها خضوعنا للنظام والقانون فيما نحترف من حرف

ومسالك في حياتنا اليومية .

اذا وقف احدنا ونظر الى الشرطي يؤدي مهمته في الحر والبرد ويرى ما يقع من المخالفة يرى اننا لا نهتم بالنظام . نجد عندنا من لا يعتقد بالخضوع للنظام ومن المؤسف ان وضعنا الشاذ وحرماننا من الحياة الاستقلالية جعلنا لا نعتقد قيمة الخضوع للقوانين .

اذا كنا الآن لا نتمتع بالاستقلال وبلادنا محرومة من القوانين والانظمة وينقصها كثير من التشريع فيجب ان نعتصم بالقانون لانه هو الذي يحافظ على حرية الفرد وسعادة المجتمع وبغيره كل شيء فوضى  
هذه بعض خطرات أحببت ان اعرضها على مسامعكم اذكر بها من يعرفها واعرضها على من لا يذكرها وارجو من كل واحد منكم ان يأخذ على عاتقه خدمة البلاد .

ومتى شعر كل منا بالمسؤولية الملقاة على عاتقه كفرد قمنا نمشي الى المجد والاستقلال والسعادة .

في ذلك اليوم فقط ندرك معنى الحياة الحرة المستقلة وقيمتنا كامة ناهضة حرة .



شكرا

يقال ان الذاكرة تكون في الصيف اقوى منها في الشتاء .

تستخرج اوقية العطر من اربعين الف وردة .

معدل سرعة الارض في دورانها على محورها يقدر ب ١٧ ميلا انكليزيا في الدقيقة .

يسير الدم في جسم الانسان في العام الواحد مسافة ٦١٠٠ ميل



## الأدب المسيحي

### اللغات الآرامية وأدائها

بحث تاريخي للمستشرق الفرنسي الشهير العلامة الأب شامو  
تعريب الكاتب التقدير الأستاذ السيد انطون شكري لورنس

تابع

ولدينا بالاختصار مؤلفات تفسيرية لنحو أربعين مؤلفاً ذرثت أربابها  
لم تطبع. وينبغي ان نضيف الشروح العديدة المترجمة عن اليونانية التي قد اُخذت  
فائدتها عند ضياع الأصل. وهذا شأن شروح ثاودوروس المصمحي لانجيل مار  
يوحنا وشرح كيرلس الاسكندري لانجيل مار لوقا  
والى جانب نصوص الكتاب المقدس بنسبتي أن نذكر طائفة من  
المؤلفات لا بد لاولئك الذين يعنون بتاريخ الفروع الأول للكنيسة أن  
يدرسوها. وهذه المؤلفات هي الحكايات الابوكريفية (المجهول واسمها) عن  
وجود الصليب المقدس وانجيل طفولية السيد المسيح ورؤيا القديس بولس  
ورؤيا القديس بطرس وقصص كثيرة خاصة بالعتراء وأعمال الرسل الخ  
كريفية ولا سيما أعمال القديس توما وكتاب دستاينة الرسل (رؤيا القديس  
فقد أصله اليوناني) والحكايات المضمنة في تعاليم ادي كحكاية المرافعة بين ابن  
ملك الرها وبين المسيح وحكاية الصخرة التي اراد ان يخلص بها هذا الملك  
نشأت عنها حكاية القديسة ثرونيا كالتربية. وغير ذلك كثير من نوع هذا من كتب  
عدا ابو كريفيا العهد القديم كوصية آدم ووصية سابلان ورؤيا عنز وغير ذلك  
٢ -- اللاهوت : والمجال في ميدان اللاهوت اليدوية هي واسع لم يتناول  
قسم عظيم منه حتى الآن. فان المنازعات الشديدة التي استهوت كنائس موردي

واقلمتها في عهد مجمعي أفسوس وخالقيدونية والمجادلات العنيفة التي كان ينتظر  
من هذين المجمعين أن يضعوا حداً لها لم تهدأ في الشرق بالسرعة التي هدأت  
بها عند اليونان ( . . . . . )

وأشهر اللاهوتيين عند المنوفستيين هم : يعقوب اسقف سروج في ما بين  
الهرين (المتوفى سنة ٥٢١) وفيلوكسينوس اسقف منبج ، وهي هيرا بوليس  
القديمة على مقربة من الفرات ، ويعقوب الرهاوي واياونيس الداري وموسى  
ابن كبفا (القرن التاسع) وكذلك ديونوسيوس ابن الصليبي وابن العبري  
اللذان ذكرناهما بين الشراح . واشهر المؤلفين عند النساطرة هم نرسي (المتوفى  
سنة ٥٠٧) الذي كتب بالشعر خاصة بأسهاب وكانت له مكانة عظيمة عند  
مواطنيه الذين دعوه : « كنارة روح القدس » وحنانيا الحديابي (المتوفى حوالي  
سنة ٦١٠) الذي احدث نوعاً من البدعة بين النساطرة لأنه أراد أن يحل  
شروح القديس يوحنا فم الذهب في المدارس محل شروح ثاودورس المصيبي  
وباباي الكبير (المتوفى سنة ٦٢٨) مؤلف بحث عن التجسد مهم للغاية ولم  
يطبع حتى الآن . وفي ما بعد البطريك طيماثاوس الأول (سنة ٧٨٠ - ٧٨٢)  
واليا النصيبيني المتوفى سنة ١٠١٨ وعبد يشوع المتوفى سنة ١٣١٨

واشتهر قبل الانشقاق ثلاثة كتبة كبار من الارثوذكس وهم افرهاط  
المسمى الحكيم الفارسي المتوفى سنة ٣٥٠ ومار افرام والقديس اسحق  
الانطاكي (في بدء القرن الخامس) ومنذ اواسط القرن الخامس لا نجد مؤلفاً  
واحداً من (السرمان) الارثوذكس ما خلا الاسقف سهدونا الرهاوي  
الذي ترك النسطورية في عهد هرقل

وليس من غرضنا أن نذكر هنا الترجمات السريانية لعدد كبير من  
مؤلفات آباء الكنيسة اليونانية منهم انياسيوس الانطاكي وأثناسيوس  
واوسابيوس القيصري وايفانيوس وباسيليوس وغريغوريوس النزينزي

وغريغوريوس النوسي وكريسوستوموس ( فم الذهب ) وكيرلس الاسكندري وكثيرون غيرهم. ولكن يجدر بنا ان نقول ان كثيراً من المباحث الهامة قد فقدت في لغتها الأصلية وحفظت في ترجماتها . وبمكنا أن نضيف الى المباحث التي تقدم ذكرها دفاع أريستيد والدفاع المعزو الى مليتون السردى وقطعاً لهيبوليطس وبضع كتابات ابولينارية الاصل ومبحث تيطس البصري ضد المانويين والرسائل العديدة للقديس اثناسيوس ومبحثاً طويلاً لثاودورس المصيصى وكتابات لبرقلس واندراوس الشميشاطي ومؤلفات سويريوس الانطاكي التي ترجم بعضها بولس القالينيقي في الرها حوالي سنة ٥٢٨ في حياة المؤلف . وترجمة المؤلفات المنسوبة الى الأريوباغي والتي قام بها سرجيس الرأس عيني المتوفى سنة ٥٣٦ بعيد ظهور هذه المؤلفات علقت عليها شرح مهمة .

وقد كانت الديورة في سوريا وما بين النهرين كثيرة عامرة وهذا هو السبب في وجود طائفة من المؤلفات والمباحث النسكية . وقد اقتبس السريان الغربيون كثيراً من المؤلفات اليونانية في الحياة النسكية . غير ان النساطرة وهم أقل اتصالاً باليونان قد خلفوا لنا مؤلفات مبتكرة أوفر عدداً . واشهر مؤلفيهم النسكين ثلاثة هم ابراهيم النفري في اواخر القرن السادس واسحق اسقف نينوى في النصف الثاني من القرن السابع ويوحنا سابا (الشيخ) في أواخر القرن الثامن . وقد وقفنا على معظم مؤلفاتهم . وقد وصل إلينا عدد كبير من مؤلفات أخرى تبحث في الكمال الديني والحياة الروحية مؤلفوها من النساطرة .

ويجدر بنا أن نذكر أيضاً الأدب القانوني الغزير . وهو يشمل ترجمات قوانين المجامع الاولى واعمالها والقوانين والقرارات التأديبية التي وضعتها المجامع والبطاركة السريان ومباحث في الحقوق القانونية الخ . وقد كان

لكل من الكنيستين السريانية الغربية والسريانية الشرقية في القرن الثامن  
 في القرن الثاني عشر الميلادي عند السريان الغربيين وعبد يشوع اسقف نصيبين  
 عند السريان الشرقيين . وقد جمع هذان المؤلفان وفقاً للبراد في مباحث لا  
 زال مرصفاً في كنيستين السريتين قرارات عديدة كانت منبثة في غير نظام  
 ونمط في المؤلفات السابقة .

والأثر بركات السريانية وشروحها التي كانت أفضل قسم من الوثائق  
 المضمنة في كتبيات رينه دوت الشرقية هي من مباحثات اللاهوت أيضاً .  
 ١٣ -- التاريخ : التاريخ من اكبر فروع الأدب السرياني واعمها فائدة .  
 ولدينا تواريخ عامة تتدني من أول الخليقة . وقد كتب أحدها سنة ٧٧٥  
 ونسبه السرياني خطأ الى ديرنوسيرس التلمحري بطريك انطاكية « المتوفى  
 سنة ٨٥٥ » ومن المحتمل أن يكون من وضع الراهب يشوع العمودي .  
 ووضع يتقرب الى ماوي تامة لتاريخ اوسابيوس القيصري حتى سنة ١١٩٦  
 وتاريخه هو اوسع المؤلفات التاريخية التي خلفها لنا السريان واهمها واختصر ابن  
 العبري . مؤلف ميخائيل وأمنه الى عهد « سنة ١٢٨٦ » في مؤلفه المزدوج المدني  
 والكنسي . وقد عثرنا حديثاً على تاريخ مجهول واضعه يتلو تاريخ ميخائيل ومن  
 حتم أن يقع بين هذا التاريخ وتاريخ ابن العبري . وهؤلاء المؤلفون كلهم من  
 السريان الغربيين وليس للسريان الشرقيين مثل هذه المؤلفات فان أهم تاريخ عندهم  
 هو تاريخ ايليا النصيبيني الذي كتب سنة ١٠١٩ وهو قسم من مؤلف يقوم  
 قسمه الثاني بنوع من علم المواقيت يبحث في تقاويم الأمم المختلفة وحساب أيامها .  
 والى جانب التواريخ العامة تواريخ خاصة لا تشمل سوى عصر أو  
 قارنتين . واهمها تاريخ الرهاء الذي وضع في النصف الثاني من القرن  
 السادس استناداً الى وثائق سابقة وهو في غاية الاتقان . ومثل هذا يقال عن  
 المؤلف المجهول واضعه عن حرب السرس « سنة ٥٠٢ — ٥٠٦ » والذي

أدرج في التاريخ المنسوب الى ديونوسيوس التلمحي والمنشور باسم يشوع العمودي . والمجموعة التاريخية المعزوة الى زكرياء الخطيب الملقب قد كتبت في اواخر القرن السادس وقسم منها ترجمات عن أصل يوناني والقسم الآخر وثائق سر يانية الأصل وهي تبحث خاصة في حوادث القرنين الخامس والسادس الخاصة بكنائس السريان الغربيين في سوريا ومصر وهي كتبتة بالمؤلفات يوحنا الأسيوي . وهذا المؤلف الأخير ، أحد اساتذة أفسس السريان الغربيين وهو آلمي المنشأ وقد عاش في عهد يوستنيانوس ويوسنينوس الثاني . والأقسام المحفوظة من تاريخه الكنسي تتضمن ايضاحات مفيدة لم يوردها غيره عن حوادث هذا العصر السياسية والدينية .

وعدد عبد يشوع النصيبيني في كتابه «بيان المكتبة السريانية» (الناشر) وهو نوع من كتب تاريخ الأدب كتب حوالي سنة ١٣٠٠ . كثيرا من المؤلفات التاريخية لم يعثر عليها حتى الآن ما خلا تاريخ مشيخا ( في أواخر القرن السادس ) . وهو تاريخ صغير مهم نشره في القرنين ويسرد الحوادث التي وقعت منذ موت هرمزد ابن كسرى الى سقوط الامبراطورية الساسانية .

ونجد الى جانب كتب التاريخ بالمعنى الحصري مجموعة كبيرة من سير القديسين والتراجم والسير الفردية وهي معدن غزير يستخرج منه المؤرخ بالتمحيص مواد قيمة . واعمال شهداء الرها ولاسيما اعمال شهداء هارس أيام اضطهاد سابور الثاني الطويل الامد ( ٣٤٠ - ٣٧٩ ) ملوء من الحقائق التاريخية والجغرافية . وهذه السير تشتمل على مادة كثير من المجلدات . ولا بد أن تكون مجموعة سير القديسين والاعلام المكرمين عند السريان الغربيين منهم والنساطرة أوسع من ذلك أيضاً . ومن اقسام هذه الوثائق حياة مار افرام ورابولاً وترجمة مار سمعان العمودي المسهبة ورسائل شمعون

الارثمي المتعلقة بشؤون نصارى العرب المدعوين عادة بالحيريين . وكتاب  
تراجم الطوباويين الشرقيين ليوحنا الاسيوي يتضمن مجموعة سير اعلام  
السريان الغربيين المعاصرين للمؤلف (القرن السادس). وترجمة حياة يوحنا التلي  
وترجمة بطرس الايري (الكرجي) المترجمة عن اصل يوناني مفقود وكذلك  
ترجمة حياتي سويريوس الانطاكي هي وثائق مهمة للتاريخ الكنسي .  
ولما لم يكن تاريخ الاقطار الشرقية المذني والكنسي معروفاً عندنا  
كتاريخ سوريا الغربية، كان لسير القديسين والاعلام النساطرة على وجه  
عام فائدة أعظم عندنا . وتراجم حياة البطارقة مار أباي الاول ( سنة ٥٤٠ )  
وسبر يشوع الاول ( سنة ٥٩٦ ) ولاسيا ترجمة حياة يهبلاها الثالث  
( ١٢٨١ - ١٣١٧ ) أكثر التراجم اسماً . وتتضمن هذه الترجمة الاخيرة  
سفرة الراهب ربان صوما الذي رحل الى باريس سنة ١٢٨٧ كسفير للملك  
المغولي أرغون . وتاريخ دير عابا النسطوري على مقربة من مركه هو أهم  
التواريخ الخاصة وقد كتبه توما المراغي سنة ٨٤٠ وهو يتضمن تاريخ الرهبنة  
وتاريخ الكنيسة النسطورية في مدة تقرب من ثلاثة قرون . وتاريخ دير  
الربان هرمزد ودير بيت سياره ودير بيت قوقا الذي نجده في ترجمة  
حياة الربان هرمزد ويوسف بوسنايا أقل من التاريخ المتقدم فائدة  
وكتاب العفة ليشوعدناح أسقف البصرة ( في اواخر القرن الثامن )  
انتزع أكثره على ما يظهر من كتاب ( فردوس الشرقيين ) للراهب  
يوسف الحزاي وهو مؤلف فقد اليوم وكان شبيهاً بالتاريخ المعروف  
Histoire lausiaque لبلاديوس ولدينا من هذا التاريخ الأخير نسختان  
سريانيتان نسطوريتا الأصل .

ويمكننا أن نلحق بسير القديسين القصص التقليدية كقصة أصحاب  
الكهف السبعة الافسيين وقصه رجل الله (القديس الكسيس). والمجموعة



المعنونة «مغارة الكنوز» من حقها أن تلحق بقصص الكتاب المقدس مع قصة الحكيم احيقار التي نجد شيئاً من عناصرها في المخطوطات البردية الآرامية التي يرتقي عهدها الى القرن الرابع قبل العهد المسيحي . وكتاب « النحلة » لسليمان اسقف البصرة حوالي سنة ١٢٢٠ هو خليط من القصص والتاريخ . و « قصة يوليانوس الجاحد » التي كتبها راهب رهاوي في القرن السادس ليست الا خاطرة تاريخية لها ميزة أدبية كبيرة

ومن الترجمات السريانية للمؤرخين اليونان نذكر فقط ترجمة التاريخ الكنسي لأوسابيوس التي نجدها في مخطوطين قديمين جداً أحدهما يرتقي عهده الى سنة ٤٦٢ والآخر الى القرن السادس . ويظن أن في أكثر من موضع فيها مخالفة للأصل هي خير من الدروس المحفوظة في النص اليوناني الحالي

٤ — العلوم: ليس من العسير أن ندرك على وجه الصواب حالة المعارف العلمية عند السريان في القرن السابع والثامن . والفضل في ذلك عائد الى المؤلفات الجامعة ككتاب « زبدة الحكم » لأبن العبري المختصر في كتاب « تجارة التجارات » و كتاب « كلام الحكمة » للمؤلف نفسه وكتاب الاسئلة والاجوبة لسويريوس بن شكو البرطي اسقف دير مار متى بالقرب من الموصل (المتوفى سنة ١٢٤١) . غير ان الفائدة تعظم جداً بتتبعنا تدرج هذه الابحاث في الارتقاء ووقوفنا على المعارف فيها أيام أفضى السريان (ولا سيما النساطرة) بمعارفهم العلمية الى العرب وقد تفوق هؤلاء كما هو معروف على مرشديهم سريعاً وكان لمؤلفاتهم بضعة اجيال بعد ذلك تأثير عظيم في نشر العلوم في الغرب . ويعد من المؤلفات الفلسفية أقدم نص سرياني بعد ترجمات الكتاب المقدس وهو محاوره برديصان اللاأدري (ولد في الرها سنة ١٥٤) التي كتبها تلميذه فليب وهي تدعى عادة « كتاب القدر » ويمكننا أن نالحق بالمؤلفات الفلسفية كتاب ايروثاوس لمؤلفه اسطفان برصديلي (في اوائل القرن السادس)

وأفضل منه المؤلف المجهول واضعه (في القرن الثاني عشر) وعنوانه «معرفة الحقيقة» وهو يذكر غالباً بعنوان «علمنا العالم» غير ان غاية هذا العلم الخاصة عند السريان كانت والحق يقال درس مؤلفات فلاسفة اليونان ولا سيما اريسطو ونعرف ترجمات كثيرة لكتاب «الايساغوجي» لبرفيربوس. وقد امتاز في مدرسة الرهاء كل من يهيبا وقوما ولا سيما فروبا (في القرن الخامس) بما كتبوه عن اريسطو. الا انهم تضألوا أمام الطبيب سرجيس الرأس عيني الذي ترجم كثيراً من مؤلفات هذا الفيلسوف المشائي ترجمة محكمة وشرح عدداً من أبحاثه شرحاً مسهباً. وقد وضع يعقوب الرهاوي كتاباً نشر فيه المصطلحات الفنية الفلسفية. وخلف لنا تلميذه جرجس اسقف العرب الرحل (في القرن الثامن) ترجمة فاخرة للمنطق. وقد امتاز في هذه الدروس عند النساطرة ثيودورس المروزي المعاصر لسرجيس الرأس عيني وبولس الفارسي (في العهد نفسه). وفي القرون التالية اعتمدت مبادئ هذه الفلسفة وشرحت بأسهاب في المباحث الجدلية والتعليمية التي وضعها الكتبة الذين سبق أن ذكرناهم بين اللاهوتيين ولا سيما مباحث موسى ابن كيفا وايليا النصيبيني. وكان للسريان ميل كبير للأدب الحكمي. وقد خلفوا لنا مجموعات من الحكم الحقيقية أو المفترضة كحكم فيثاغورس ووصايا افلاطون ونصائح تيانون وحكم مناندرس وكذلك مباحث كثيرة لأفلاطون وسقراط ولا سيما بلوترك.

لم تهمل العلوم الطبيعية والرياضية كل الإهمال. فهناك ترجمات عن اليونانية لعلم وظائف الأعضاء (فسيولوجيا)؛ علم الفلاحة وقد وضع ابن العبري مبحثاً في الحساب وآخر في الفلك (الصعود العقلي). وكتب سرجيس الرأس عيني قبله زمناً طويلاً عن الأبراج وكتب سويريوس سابوخت (في القرن السابع) عن الاسطرلاب.

(يتبع)



نيافة مار ديونيسيوس د النور مطران ابرشية آمد وتوابعها  
على السريان

نشر رسمه بمناسبة ابلاله من مرضه الاخير عافاه الله  
« الحكمة » الجزء السابع السنة الرابعة

## اخبار طائفة

نشر فيما يلي أهم الاخبار والحوادث الطائفية التي تواردت علينا في خلال الشهرين الماضيين ،  
لحال احتجاب المجلة دون اثباتها في اوانها .

\*\*\*

### قداسة البطريك المعظم يأمر بعقد مجمع في دير مار متى

أصدر قداسة مولانا البطريك المعظم حفظه الله ، أمراً بعقد مجمع طائفي عام ، يكون مؤلفاً من السادة المطارنة ، وبعض الكهنة وفريق من مفكري الشعب الممثلين للابرشيات ، للنظر في بعض القضايا الطائفية الهامة ، وقرر أن يفتح هذا المجمع ، في اليوم الاول من شهر تشرين الاول القادم حساباً شرقياً في دير مار متى بالموصل . وقد وجه دعوة عامة بتاريخ ٢٣ تموز ش و ه آ ب غ الى رؤساء جميع الابرشيات يطلب فيها حضورهم للمجمع في الوقت المعين مع ممثلي الشعب المنتخبين ، فنحن نرف هذه البشري الى قرائنا بمزيد السرور سائلين الباري أن يلهم اعضاء المجمع ما فيه خير الكنيسة وسعادة الطائفة .

عدد ٣٥٣

### صورة الدعوة الى المجمع

بعد اهداء البركة الرسولية والسلام بالرب يسوع نقول :  
اننا منذ ارتقائنا كرسي خلافة القديس بطرس الرسول ، ومنذ اوتمنا بنعمة الله تعالى على وديعة الايمان القويم ، ما زلنا نتحين الفرص الملائمة لنتنزهها لعقد مجمع يعالج ما طرأ مع الايام على القوانين البيعية والشرائع الكنسية

من الفتور والاهمال، ويتعهد ما هو مفتقر الى الاصلاح بالاصلاح، واضعاً  
انظمة من شأنها أن تحيي روح العمل، وتثير عوامل النشاط في نفوس المؤمنين  
المفتداة بالدم الثمين . واذ رأينا الوقت الحاضر مناسباً لذلك، فقد أصدرنا  
أمرنا الرسولي، بعد أن استخرنا الله راعي رعاة الكنيسة العظيم مصدر  
كل علم وحكمة، بعقد مجمع اداري قوامه رؤساء الكهنة وبعض الكهنة  
وفريق من مفكري الشعب الممثلين لابرشياتهم، وقررنا ان يفتح هذا  
المجمع في اليوم الاول من شهر تشرين الاول القادم لسنة ١٩٣٠ حساباً  
شرقياً في دير مار متى الواقع بجوار الموصل . ولنا الأمل الوثيق بانكم  
ستمثلون أمرنا الراعوي بالحضور بعدما تكونون قد استعدتكم للقيام بهذه  
المهمة الشاقة المقدسة خير قيام وذلك بالتعاون مع بقية أعضاء المجمع بمنهى  
الاخلاص والنزاهة والالفة والعمل معاً بروح واحدة ويد واحدة على  
تقرير كل ما يؤول لبنيان كنيسة الله، واستعادة مجدها القديم .  
فنوصيكم ايها الابناء الاحباء بعقد جلسة خاصة تقرر فيها ما تحتاج  
اليه ابرشيتكم، وتنتخبون ممثلاً من الوجهاء المعتمد على خبرتهم والمشهود  
لهم بالتقوى ليرافق سيادة مطران الابرشية ويعرض مقرراتكم، ليصادق  
المجمع على كل ما يستطاع قبوله منها . وعلى كل ابرشية أن تقوم بنفقات  
مثليها ذهاباً وإياباً .

واخيراً نوصي الجميع باقامة الصلوات في الكنائس، من أجل نمو  
الكنيسة ونجاح المجمع، طالبين الى الروح القدس مرشدنا الامين ان  
يعضدنا بمعوته ويمنحنا حسن الختام ويجعل اعمالنا مطابقة لمشيئته ورضاه  
ونعمة ربنا يسوع لتكن مع جميعكم في الختام .

عن دير مار متى الموصل في ٢٣ تموز ١٩٣٠ هـ آب ١٩٣٠ سنة

## الموصل

### لمراسمنا الفاضل

( قداسة البطريك في دير مار متى ) انتقل قداسة البطريك المعظم في اوائل شهر تموز المنصرم الى مصيفه في دير مار متى على أثر اشتداد الحر بالموصل فاستقبل بالاحتفالات المعتادة من قبل رهبان الدهر وطلابه وسكان القرى المجاورة .

( الاحتفال بعيد شفيع قداسته ) صادف عيد مار الياس النبي الغيور في هذه السنة يوم السبت الواقع في ٢٠ تموز حساباً شرقياً فاحتفلت به رئاسة الدير في اليوم الثاني لوقوعه ( الاحد ) بدلاً من يوم السبت ، وقد أقام قداسة البطريك المعظم في صباح يوم الاحتفال قداساً صارخاً بمعاونة نيافة مار اقليميس يوحنا مطران ابرشية دير مار متى وعند انتهاء القداس أخذ قداسته الى الديوان بالاحتفال الديني المعتاد وهناك القيت خطب التهاني وانشدت اناشيد التبريك ثم أخذت وفود المهنيين تتوارد على ديوان قداسته من الموصل ومن قرى الابرشية وقداسته يستقبل الجميع بانسه المعهود وبشاشته المعروفة وكان في عداد المهنيين نائب قداسته ، وقائدان من قواد الطيران في الموصل وكهنة الابرشية باجمعهم وعند انتهاء مراسم التبريك اديرت المرطبات على الحضور فانصرفوا مشيعين بالاكرام . وقد تلقى قداسته التهاني البرقية والبريدية من رؤساء الابرشيات واعيانها اعاد الله عليه امثال هذه المواسم بالسعد والاقبال .

( ترقية كاهن الى درجة الخورنة ) رقي قداسته في صباح يوم الأحد الواقع



في ٢١ تموز ش حضرة الاب الوقور القس يعقوب افندي عبد المولى نائبه في الموصل الى درجة خوري بسقبوس وأذن له بتقلد صليب الصدر في الايام الرسمية ومن غريب الصدق ان حضرته سيم خورياً في نفس اليوم الذي سيم فيه كاهناً قبل سبعة عشر سنة بيد قداسة البطريك الحالي يوم كان مطراناً على ابرشية الموصل ، فنحن ننهي حضرة الاب المذكور راجين له حياة مقرونة بالنجاح والتوفيق .

( قدوم ) عادت من بيروت حضرة الأنسة المهذبة لية كريمة الوجيه يعقوب افندي سرسم بعد أن حصلت على شهادة المدرسة الاميركية للبنات فنهئها راجين ان يكثر عدد الانسات المهذبات في الطائفة .

( الاستاذ رفائيل بطي في الموصل ) قدم الموصل في منتصف شهر تموز الغابر حضرة الاديب الكبير الاستاذ رفائيل افندي بطي صاحب جريدة « البلاد » الغراء التي تصدر في بغداد وقد انتهز فريق من الشباب الناهضين فرصة وجوده بين ظهرانيهم فاقاموا له حفلة شاي في قاعة مدرسة مار توما حضرها اكثر من مائة وخمسين شاباً من شباب المدينة المفكر فافتتح الحفلة الاديب ابراهيم افندي عبودي احد طلاب الجامعة الاميركية بخطاب ترحيبي بين فيه الغرض من اقامة الحفلة ثم تلاه الاديب ابراهيم افندي القس يعقوب والقي خطاباً بليغاً سرد فيه ترجمة المحتفل به منوهاً بجهوده وخدماته للغة العربية وبعد ذلك انبرى المحتفل به وارتجل خطاباً قهما كان له التأثير العميق في نفوس السامعين . وقد اقيمت له ما عدا هذه الحفلة ، حفلات اخرى تكريمية نضرب صفحاً عن وصفها وألقى محاضرة مفيدة في نادي التعاون موضوعها مهمة الشباب بعثت بها لتشر وبعد أن قضى في الموصل مسقط رأسه بضعة أيام كان في خلالها مظهراً لحفاوة رجال العلم والادب وموضوع اعجابهم غادرنا الى بغداد .

الحكمة — يجد القاريء المحاضرة منشورة في غير مكان من هذا العدد  
مصدرة بصورة مصغرة لنفسية صاحبها .

( الاستمدادات المجمع ) اتخذت رئاسة دير مار متى جميع الوسائل  
التي من شأنها ان تكفل لاعضاء المجمع الراحة في اثناء اقامتهم في الدير .

## القدس

( مدرسة القدس ) أجرت مدرسة القدس الابتدائية فحوصها العامة على  
الطريقة الشفوية في هذه السنة من ٢٠ — ٢٧ تموز تحت اشراف نيافة  
النائب البطريك وبمعرفة اساتذة مدعويين من الخارج يتقدمهم ممثل من قبل  
دائرة المعارف وعقيب انتهاء الفحوص اقامت حفلاتها السنوية لتوزيع الجوائز  
على الفائزين من طلابها وذلك بعد الظهر يوم الاحد الواقع في ٢٧ تموز  
المنصرم في فناء دير مار مرقس الذي ضاق بالمدعويين وقد افتتح الحفلة نيافة  
النائب البطريك منوهاً بجهود المعلمين ثم أخذ الطلاب يتبارون في  
القاء الخطب والقصائد باللغات السريانية والعربية والانكليزية برشاقة دلت  
على ذكائهم وفي الختام وزعت الجوائز على مستحقها بين تصفيق الحضور  
واعجابهم « فالحكمة » تشي على القائمين بامر المدرسة راجية لها ولهم كل  
تقدم وفلاح .

( هدية لمكتبة الحكمة ) أهدي لمكتبة « الحكمة » الشاب الغيور  
الخواجه يعقوب يشوع انطون القاطن في استريا « الولايات المتحدة »  
مجلة « The Literary Digest » الانكليزية عن سنة كاملة « فالحكمة » تشكر  
للهادي هديته مثنية على غيرته الادبية .

( تبرع ) تبرعت حضرة السيدة المحسنة توما خانم باهوش الديار بكريّة

القاطنة في الولايات المتحدة بايرتين انكليزيتين لكنيسة دير مار مرقس في القدس عن يد الياس افندي بوياجي وقد وجه اليها نياقة النائب البطريركي كتاب بركة ودعاء أثابها الله خيراً .

( قدوم ) ام القدس حضرة الاستاذ الاديب عبد الاحد افندي سرسم احد شباب الطائفة الناهضين في الموصل وبعد أن قضى ثلاثة ايام في زيارة الاماكن المقدسة غادرنا الى الموصل رافقته السلامة .

( استقالة ) جاءنا من الغيور الخواجه حنا آدم القاطن في لابلاتا الارجنتين انه استقال من رئاسة الجمعية الخيرية هناك لكثرة اشغاله بعد أن خدمها مدة ثلاث سنوات كاملات فنحن نأسف لحرمان الجمعية من جهود غيور نظيره ونأمل ان يخلفه في رئاستها من يحسن ادارتها مثله .

( اشتراك « الحكمة » في معرض الصحافة الشرقية ) تشكلت لجنة شرقية في وارشوا عاصمة بولونيا وعزمت بالاتفاق مع ناظر الخارجية ومعتدي الدول الاجنبية على اقامة معرض للصحافة الشرقية يضم ممثلاً لكافة الصحافة الشرقية وقد طلب اليها المستشار التجاري لحكومة بولونيا في فلسطين ان ترسل بعض اعداد من « الحكمة » للمعرض المذكور .

( كلمة ثناء ) جاءنا من حضرة الاب الوقور القس افرام افندي جرجس راعي كنيسة عقره بالموصل كلمة يشي فيها على الارمني الغيور الخواجه عبودي طنبورجي لتشييده باباً جديداً من ماله لهيكل كنيسة مار كوركيس الواقعة في منتصف الجبل بالعقره فنحن نضم صوتنا الى صوت الاب المذكور ونشكر للخواجه عبودي غيرته على المشاريع الخيرية .

( اعتذار ) ضاق هذا العدد عن نشر ميمر سرياني جميل اتحفنا به حضرة الاب الوقور القس افرام افندي راعي كنيسة عقره بالموصل ولمحة تاريخية مفيدة بعث بها اليها حضرة الشاب النجيب فيلبس افندي القس حنا تنورجي

في بونس ايرس عاصمة الارجنتين موضوعها « أثر الآراميين في اميركا »  
ومقال لاهوتي قيم أرسله الينا من الارجنتين الهفدياقورن محرز افندي  
حوشان فاكثفينا بالاشارة الى اسماء مرسلها مع الشناء على ادبهم الجم.

## دمشق

( قدوم ) شرف دمشق قادماً من حلب نياقة الخبر الجليل مار اياونيس  
المطران يوحنا كندور النائب البطريركي العام في ماردين وحل ضيفاً  
كريماً في دار المطرانية وقد تهافت ابناء الشعب للسلام على نيافته والسؤال  
عن عافيته ، لان نيافته مكث اكثر من شهرين في مستشفيات حلب يعالج  
المرض الذي كان قد ألم به وقد أخذت صحته تتجه نحو التقدم بفضل جودة  
مناخ دمشق وهو ينوي قضاء دور النقاهة فيها ريثما يمن الله عليه بالشفاء  
التام فنحن بدورنا نتمنى لنيافته العافية التامة ونهنئه بسلامة الوصول .  
وأما حضرة الاب الوقور الراهب عبد المسيح افندي دولباني القادم  
من الارجنتين بعد أن سافر للعراق وقابل قداسة البطريرك مبيناً حاجات  
الشعب الروحية في الارجنتين والبرازيل وينوي حضرته قضاء هذا الشتاء  
أما في بيروت او بمصر فترحب به .

( المدرسة ) فتحت المدرسة ابوابها للتدريس في بدء هذا الشهر وقد زرناها  
اكثراً من مرة في اثناء اقامتنا بدمشق فالفينا المعلمين يسعون بغيرة سريرية  
في سبيل ترقيتها وعلما ان بنية القائمين بامرها تهيئة الطلاب الى أخذ شهادة  
الدراسة الابتدائية من حكومة سورية في ختام السنة الدراسية الحالية  
وفقهم الله .

## حمص

### لمراسلنا الفاضل

( الحفلة السنوية للمدرسة ) اقامت المدرسة حفلتها السنوية لتوزيع الجوائز على مستحقيها في الساعة الرابعة والنصف من بعد ظهر يوم الاحد الواقع في ١٣ تموز غ و ٣٠ حزيران ش وقد حضرها جمهور كبير من ابناء الشعب ووجهاء البلدة وترأسها نياقة راعينا الحبر العلامة الجليل مار سويريوس افرام ولما اكتمل عقد الحضور افتتح الحفلة حضرة الاديب ميشال افندي قري مدير المدرسة بكلمة ترحيب ثم اخذ الطلاب يتبارون في القاء الخطب والقصائد باللغات السريانية والعربية والافرنسية بفصاحة اعجبت الحضور وفي الختاملقى نياقة راعينا الجليل خطاباً تاريخياً بليغاً موضوعه « نوابغ السريان في اللغة العربية الفصحى » فسحر الالباب بعذوبة الفاظه وقوة تعبيره وليست هذه بالمرّة الاولى التي يملك فيها القلوب بخطبه فلنيافته مواقف مشهورة على منابر الخطابة وبعد ذلك وزعت الجوائز على الفائزين وانفرط عقد الحضور داعين لهذا المعهد بالرقى .

( الدعوة للمجمع ) تلقى نياقة راعينا الجليل دعوة من قداسة البطريرك المعظم لحضور المجمع الذي تقرر عقده في دير مار متى وقد أهتم نياقة لهذا الامر فاذاغ الدعوة على اقسام الابرشية طالباً اليها ايضاً من ينوب عنها وقد غادرنا نيافته في ٢٩ الحالي الى حاب ومنها للموصل لحضور المجمع فندعو له بالتوفيق .

( الحاق حماة بابرشية حلب ) فصلت حماة عن ابرشية سورية والحقت مؤقتاً بابرشية حلب بمرسوم بطريركي .

## حلب

### لمراسمنا الفاضل

( حفلة مدرستي الذكور والاناث للرهاويين ) يوم الاحد الواقع في ٢٩ حزيران ش بعد الظهر اقامت ادارة مدرستي الرهاويين للذكور والاناث حفلتها السنوية لتوزيع الجوائز على مستحقيها من الطلاب والطالبات فحضرها نياقة راعي الابرشية الجليل السيد اثناسيوس توما قصير الجزيل الوقار مستصحباً حضرات الآباء القس الياس شلازي والراهب يوحنا منصوري والقس يوسف الرهاوي والقس ميخائيل برجاع مع جمهور غفير من وجهاء الشعب وافراده وعند حلول الوقت المعين افتتح الحفلة نيافته بصلاة تناسب المقام ثم توالى الطلاب والطالبات على منبر الخطابة والقوا القطع الشعرية والتشيرية باللغات الثلاث السريانية والعربية والافرنسية ثم مثل فريق من البنات رواية مؤلفة من ثلاثة فصول اجدن في تمثيل ادوارها كل الاجادة وتلاهن فريق من البنين مثل رواية الجندي الشهيد والسارق الشيخ وختمت الروايتان بفصل مضحك وكان يتخلل الخطب والروايات اناشيد عذبة وقد اعجب الحضور بمقدرة الذكور والاناث في الالقاء وحسن التمثيل وقوة التعبير وانبرى عقيب ذلك الاديب ادوار افندي جقي احد معلمي المدرسة وألقى خطاباً ممتعاً بالعربية أبان فيه فضل العلم والمدرسة ثم شكر عناية نياقة راعي الابرشية الجليل بالمدرسة منوهاً بمساعي وجهود جمعية مار يعقوب الرهاوي الزاهرة وتكلم بعده المعلم اسحق افندي بهذا المعنى باللغة التركية ثم نهض الدكتور داود افندي ظاظا وتكلم عن حياة المدرسة وتأثيرها حاثاً الحضور على مناصرتها واختم الحفلة نيافته بخطاب نفيس موضوعه «فوائد المدارس» أشار فيه الى جهود حضرات



المدير والمعلمين والمعلمات واعضاء الجمعية مثنياً على هممة المحسنين من افراد الشعب ونوه باسم حضرة الشهم الاريجي عبد العزيز افندي بيثون الموصللي الذي آزر المدرسة في سنتها المنصرمة باعانة مالية ثم وزعت الجوائز على الفائزات والفائزين وتليت علامات بقية الطلاب والطالبات وانصرف الحضور يلهجون بالثناء على المهتمين بادارة هذا المعهد الادبي

( لحضور المجمع ) غادرنا في ٢٦ ايلول الحالي غ الى القامشلية ومنها للموصل نياقة راعي الأبرشية الجليل لحضور المجمع في دير مار متى رافقته السلامة

## نيويورك

( ثناء واجب على عضو غيور ) علمنا أن حضرة الوجيه الغيور الخواجه ملكو كركني وكيل « الحكمة » السابق في دمشق الذي غادرها في اوائل هذه السنة مع افراد عائلته إلى نيويورك للالتحاق بانجاله المقيمين هناك قد شرع يخدم مصالح الكنيسة هناك بنيرته المعهودة، ولا غرو في ذلك فهو نار تلهب حمية على بني جنسه وقد ترك في كنيسة دمشق فراغاً كبيراً بغيابه عنها يشعر به كل منصف ومما لا ريب فيه أن كنيسة دمشق مدينة له بالخدمات الكثيرة التي اداها لها مدة ثلاثين سنة « فالحكمة » تغتم هذه الفرصة للتنويه باتعابه نحوها ونحو غيرها من المشاريع الطائفية وخاصة نحو كنيسة دمشق سائلة الباري ان يمد في حياته ويسكثر من امثاله الغيورين .

## مذييات

( سفر نياقة مار طيماثاوس المطران توما الى المجمع ) جاءنا من مذييات ان نياقة الخبر الفضيل مار طيماثاوس توما مطران طور عبيدين قد استعد للسفر الى الموصل لحضور المجمع ولم تتلق الى الآن خبراً عن مغادرته مذييات .

## زحله

زرنا زحلة في اثناء عطلتنا الصيفية فالفيينا جهود جمعية مارجر جرس الزاهرة هناك منصرفة الى اكمال بناء المدرسة الذي حال خلو صندوقها من المال الكافي دون اتمامه حتى الآن ، ولما كانت حالة الشعب الاقتصادية هناك لا تمكنه من القيام بهذا العمل وحده عمدت الجمعية الى توزيع اوراق «يانصيب» على بقية الابريشيات ورصدت ريع هذه الاوراق خصيصاً لهذا المشروع فبعاطفة سريانية خالصة ندعو جميع الابريشيات الى الاقبال على شراء هذه الاوراق حتى يتاح للجمعية انجاز البناء قبل حلول السنة الدراسية الحالية

## ديار بكر

(ابلال نياقة مار ديوننوسوس عبدالنور من مرضه) كان نياقة الحبر الجليل مار ديوننوسوس عبدالنور مطران ابرشية ديار بكر قد ألم به مرض عضال ألزمه الفراش وقد تلقينا اخيراً كتاباً منه بخط يده يبشرنا بانجاهه نحو العافية «فالحكمة» تهني نياقته باكتسابه الصحة راجية له العمر الطويل وبمناسبة ابلاله من مرضه نشرنا رسم نياقته في هذا العدد وهو آخر رسم له

## تنبيه

ضاق هذا العدد عن استيعاب جميع الاخبار الطائفية المتراكمة لدينا فارجأنا ما بقي منها الى العدد القادم وكذلك ضاق عن درج باب مختارات الصحف وغيره من ابواب المجلة وكنا قد وعدنا القراء في العدد السابق ان ننشر صورة جناز المرحوم مار اسطاثاوس المطران صليبا التي وصلتنا متأخرة ولكن ردائة تصويرها حال دون استحضار كليشهة عليها فاقضى التنبيه والاعتذار.

## مكتبة الحكمة

### ٢٢ — الفباء

جريدة سورية تبحث في السياسة والاخلاق تصدر في دمشق

دخلت هذه الصحيفة الراقية التي يصدرها في دمشق حضرة الكاتب القدير السيد يوسف العيسى في سنتها الحادية عشرة وهي ماضية في جهادها الادبي وخدمتها المفيدة للقضية السورية . والزميلة المذكورة من الصحف التي تعنى بشؤون العالم الارثوذكسي عناية خاصة فنهنيء صاحبها الفاضل ونرجو لها الثبات في خطتها القويمة

### ٢٣ — الاقدام

جريدة سياسية انتقادية مصورة تصدر مرتين في الاسبوع يافا

قطعت هذه الزميلة المجاهدة المرحلة الرابعة من مراحل حياتها ودخلت الآن في مرحلتها الخامسة فظهرت بحلة قشبية خلابة دلت على تفنن صاحبها الفاضل السيد جورج عازار رئيس تحريرها والسيد يوسف سلوم مديرها المسؤول وقد عزم على اصدارها مرتين في الاسبوع حافلة بصور اهم الحوادث في فلسطين والخارج فنهنيئها بحلتها الجديدة راجين لها ما تستحقه من الذبوع والانتشار

### ٢٤ — اقرأ وفكر

كتاب يقع في ٢٧٢ صفحة بقطع ١٢ طبع بمطبعة العرب بمصر

يتضمن هذا الكتاب فصولاً متنوعة لصور بعض نواحي الحياة بمظاهرها المختلفة ترجمها واقتبسها عن أشهر كتاب الغرب حضرة الارشمندريت انطونيوس بشير صاحب مجلة «الخالديات» والكاتب المعروف بنقوله المفيدة الى

العربية وقد عني بنشره وتصحيحه الشيخ يوسف افندي توما البستاني صاحب مكتبة العرب بالفجالة وطبعه طبعاً متقناً فجاء سفرأ نفيساً يجدر بكل من رام درس اسرار الحياة اقتناء نسخة منه وهو يطلب من ناشره بالفجالة بمصر وثمانه عشرة قروش مصرية

## ٢٥ — اعتراف تولستوي وفلسفته

كتاب يقع في ١٢٢ صفحة بقطع ١٢ طبع بمطبعة العرب للبستاني بمصر وهذا الكتاب ايضاً نقله الى العربية حضرة الكاتب الفاضل الارشمنديت انطونيوس بشير صاحب مجلة « الخالدات » وعني بنشره وتصحيحه الشيخ يوسف افندي توما البستاني صاحب مكتبة العرب بالفجالة بمصر. وقد اطرقتنا الناشر بنسخة منه واذا به يتضمن اعترافات تولستوي الفيلسوف الروسي الذائع الصيت ، التي يصف بها ايام كفره المظلمة ليجعلها مقدمة لايام ايمانه النيرة والكتاب يصور للتقاريء ما يعترى المرء من الاضطراب والقلق عند نكرانه الدين وما يشعر به الاطمئنان والراحة عند ما يتمسك به وهو يطلب من ناشره وثمانه خمسة قروش مصرية فثني على همة الشيخ يوسف افندي لما توخى في نشر هذا الكتاب من خدمة الدين

## ٢٦ — الشبيبة المسيحية

مجلة ادبية قبطية اصلاحية تصدر مرتين في الشهر امامنا العدد الاول من السنة الثالثة لهذه المجلة التي قد وقفت نفسها على خدمة مصالح الكنيسة القبطية الشقيقة بالموضوعات الاصلاحية التي تعالجها من حين الى آخر بلهجة انتقادية جارحة والعدد المذكور حافل بالموضوعات الدينية والاصلاحية الطريفة وهي تطلب من حضرة مؤسسها وصاحبها الفاضل الشماس عزيز افندي غالي بشارع جزيرة بدران بشبرا فترجو لها الثبات والتقدم. م

## اخبار عموميّة

( مقتل صاحب الزهور ) فجعت صحافة فلسطين بمقتل المرحوم جميل البحري صاحب جريدة « الزهور » الغراء الذي اغتيل في اثناء نزاع وقع في حيفا بين المسلمين والمسيحيين بشأن مقبرة وذلك في مساء السبت الواقع في ٦ ايلول وقد شيع جثمانه يوم الاحد الواقع في ٧ منه بموكب مهيب لم تشهد حيفا نظيره سارت فيه جماهير لا تحصى من جميع الطوائف المسيحية تتقدمها الوفود التي ذهبت من انحاء فلسطين « فالحكمة » تقدم لآل البحري الكرام العزاء راجية للفقيد الرحمة والرضوان .

( وفاة زميل آخر ) وفجعت الصحافة القبطية بوفاة احد اركانها وهو الاب المرحوم القس يوحنا منسى راعي كنيسة ملوي القبطية وصاحب مجلة « الفردوس » التي احتجبت بانتقاله توفاه الله في ١٧ ايار الماضي وقد عرفناه معرفة شخصية فالفينا فيه الراعي الغيور والخطيب المفوه رحمه الله وجعله في عداد ساكني النعيم .

( اثر تاريخي ) عثر الاب العالم بولس سباط صاحب الخزانة الخطية الشهيرة في جوار حمص على رسالة من يوحنا اسقف بصرى حوران حيث كانت صومعة الراهب سارجيوس ( الراهب بحيرة ) تبحث في عهد النبي محمد ونشأة الاسلام كتبت بالسريانية على رق سنة ٩٥٨ للاسكندر اي سنة ٢٧ للهجرة وهي تقع في ٤١ صفحة والاسقف يوحنا كان من اعلام العلم ومعاشراً للنبي المسلمين .

( الحفلة الكبرى لتتويج امبراطور الحبشة ) تهتم حكومة الحبشة بتهيئة لوازم الحفلة التاريخية الكبرى التي ستقام في اه ائل تشرين الاول القادم باديس ابابا لتتويج صاحب الجلالة الملك تفري باسم الامبراطور سلاسي الاول وقد بعث مراسل جريدة « مصر » في الحبشة برسالة لجريدته جاء فيها :

ان الحفلة التاريخية العظمى بتتويج صاحب الجلالة الامبراطور سلاسي ستكون اكبر ما اقيم للملوك والامبراطرة منذ أقدم عصور التاريخ بل ستكون حفلة نادرة المثال في تاريخ الامبراطورية الحبشية . وقد بنت الحكومة مجموعة نخمة من المساكن على الطراز الحديث ليقم فيها المدعوون من العظماء والوزراء الذين دعوا لحضور الحفلة ، اما سمو الدوق اوف جلوستر ابن جلالة ملك الانكليز فقد اعد لاقامته واقامة حاشيته جناح خاص في قصر منليك مجهز بأثاث الرياش واغلى الطنافس وكسيت جدرانها بالذهب المطعم بأحجار نفيسة . وقد دعي بعض ملوك اوربا وعظماؤها لحضور الحفلة واتخذت جميع التدابير لاستقبالهم واراحتهم وخصصت القصور الامبراطورية لاضافتهم .

وينتهز جلالة الامبراطور فرصة الاحتفال بتتويجه لتوثيق الروابط الودية بين شعبه وشعوب العالم المتمددين ويقم الحجة بما ينشره في بلاده من اسباب الحضارة ، على ان الشعب الحبشي في استعداد لان ينهج مناهج الشعوب الراقية . وستقام حفلة التتويج وفق البرنامج الديني المعين في الكنيسة الحبشية الكبرى وفي المساء تقام حفلة ساهرة في القصر الملكي يحضرها سمو الدوق جلوستر ومندوبو الدول والحكومات المختلفة .

وفي القصر الملكي تقام للجميع مأدبة ستكون آية في حسن التنسيق وكمال الروتق حيث يقدم الطعام في اطباق من الذهب الخالص وتتحرك المراوح البديعة في اثناء الحفلة وهي متقنة الصنع الى حد يشابه ما كان يستخدمه ملوك مصر الاقدمون في العصور الاولى .

ويتوق الشعب الحبشي الى رؤية يوم التتويج لانه يعده من ايام الاعياد التي لا مثيل لها . وقد روت احدى الصحف ان الراس تفري ابي الا ان يركب عربة من الذهب الخالص يوم تتويجه ولم يكن الحصول على مثل هذه العربة بالامر الهين ولكن رسله قد اهدوا اخيراً الى عربة الامبراطور غليوم فابتاعوها بثمن باهظ وسيرسلونها من برلين الى اديس ابابا قريباً .



## السؤال والجواب

رأينا بعد الاختبار وجوب فتح هذا الباب تعميماً لفائدة المجلة راجين من السائلين الا يعرضوا علينا من الاسئلة غير ما يرون فيه الفائدة العامة للفيف القراء.

س : ذكرتم في احدى شذراتكم ان العرب اخذوا الخط عن السريان ،  
فترجو أن توضحوا لنا هذه النقطة التاريخية بالادلة والبراهين ؟

نيويورك : « احد المشتركين »

( الجواب ) انتظروا مقالنا بعنوان : « آثار السريان في حضارة العرب » الذي سننشره عند سنوح اول فرصة موردين فيه جميع الخدمات التي قام بها السريان نحو اخوانهم العرب في بث ذرائع العرفان في ابان نهضتهم، وانما نحيلكم الآن الى ما كتبه المدقق البحاث المرحوم جرجي زيدان بهذا الشأن في مؤلفه: « تاريخ التمدن الاسلامي ج ٣ ص ٥٤ » بعنوان تاريخ الخط العربي حيث قال :

« ليس في آثار العرب بالحجاز ما على يدل انهم كانوا يعرفون الكتابة قبيل الاسلام على ان بعض الذين رحلوا منهم الى العراق او الى الشام قبيل الاسلام،  
تخلقوا باخلاق الحضرة، واقتبسوا الكتابة منهم على سبيل الاستعارة ، فعادوا  
وبعضهم يكتب العربية بالحرف النبطي او العبراني او السرياني . ولكن  
النبطي والسرياني ظل عندهم الى ما بعد الفتوح الاسلامية فتخلف عن الاول  
الخط النسخي (الدارج) وعن الثاني الخط الكوفي نسبة الى مدينة الكوفة .  
وكان الخط الكوفي يسمى قبل الاسلام الحيري نسبة الى الحيرة وهي مدينة  
عرب العراق قبل الاسلام . وابتنى المسلمون الكوفة بجوارها . ومعنى ذلك ان  
السريان في العراق كانوا يكتبون ببضعة اقلام من الخط السرياني في جملتها قلم  
يسمونه « السطرنجيلي » كانوا يكتبون به اسفار الكتاب المقدس فاقتبسه  
العرب في القرن الاول قبل الاسلام، وكان من اسباب تلك النهضة عندهم . وعنه  
تخلف الخط الكوفي وهما متشابهان الى الآن . »



# اعلان

## تقويم « الحكمة » لسنة ١٩٣١

شرعنا في طبع تقويم « الحكمة » لسنة ١٩٣١ الذي نحن مدينون به للقراء الكرام وقد عزمنا بحوله تعالى على اصداره مستوفي الشروط على قدر المستطاع حتى يكون صورة صحيحة للمجموع الطائفي العام تمثل سائر نواحيه الدينية والاجتماعية ورأينا ان نخصص بعض صفحاته لرجال الطائفة الحاضرين وادبائها وشبابها الناهضين ندرج فيها اسمائهم ورسومهم ووظائفهم وغايتنا من ذلك ايجاد التعارف وتمكين صلة الصداقة بينهم وعليه نرجو من المتتمين لاحدى الطبقات المذكورة في ادناه ان يتفضلوا بارسال رسومهم الشمسية مع تاريخ ولادتهم واسم المدرسة التي تخرجوا فيها والمراكز التي يشغلونها اليوم وذلك باسرع ما يمكن على عنوان محرر المجلة ( القدس صندوق البريد ٨٣٢ ) ولتكن الرسوم بحجم رسوم جوازات السفر واضحة حتى يسهل طبعا . وكذلك نرجو من جمعياتنا الطائفية في سائر الاقطار ان تتفضل بارسال رسوم هيئاتها الحالية مع خلاصة اعمالها لندرجها في تقويمنا ، ونأمل ممن لديه رسوم تاريخية لبعض الديورة او الكنائس السريانية القديمة ان يتكرم باعارتها لنا للزينة بها صفحات التقويم ونعيد لها اليه ثانية وايعتبر الجميع اعلاناتنا هذا بمثابة طلب خاص ولكي نفسح وقتاً كافياً للجميع ادبائنا مددنا موعد قبول المراسلات في هذا الصدد الى ختام شهر تشرين الاول حساباً شرقياً وهو آخر موعد نضربه . اما الطبقات التي نود الحصول على رسومها ونبغى درج اسمائها فهي :

- (١) الاطباء (٢) المحامون (٣) المشتغلون بالصحافة (٤) المهندسون
- (٥) خريجو الجامعات والكليات والمدارس العالية والثانوية ودور المعلمين
- على اختلاف فروعها (٦) خريجو المدارس الحربية (٧) الصيادلة (٨)
- العصاميون الذين لهم كتابات او مؤلفات طائفية .

## بدل الاشتراك

٦٠ قرشاً فلسطينياً

ثلاث ليرات سورية

عشر رويات

خمسة دولارات

في فلسطين ومصر

في سورية ولبنان وتركيا

في العراق والهند

في البلاد الاميركية

وترسل الاشتراكات اما بواسطة الوكلاء او حوالة مالية على احد المصارف  
في القدس ضمن كتاب مسجل باسم نياقة المطران مار قورلس ميخائيل

## بشرى لعشاق الالحان السريانية

اذا كان لديك ايها القاري العزيز « فونوغراف » تتلهى به في اوقات فراغك عندما تعود من العمل وتطرب نفسك بسماع الحانه اللذيذة عندما تكون مضطرباً وتشعر بالحاجة الى الراحة فلا تنس ان تبتاع لك اسطوانة سريانية من الاسطوانات التي صنعت حديثاً في الولايات المتحدة.

تسمعك هذه الاسطوانة نشيد سريانيين من نظم الشاعر المرحوم نعوم افندي فائق وتلحين الموسيقى الشهير الياس افندي بوياجي تلحيناً مزيجاً من الانغام الكنسية والموسيقى الغربية ، مطلع النشيد الاول منهما : اتبه يا ابن آثور اتبه ! ومطلع النشيد الثاني : ما احيلى ما بين النهرين موطننا !

تطلب هذه الاسطوانات من الياس افندي بوياجي في اميركا ومن ادارة هذه المجلة ، ومن وكيلها في بيروت صموئيل افندي اصفر ، وثمنها دولار اميركي او ما يعادله من عملة البلاد عنوان الياس افندي بوياجي :

Mr. Elias Boyajy

938 Washington St.

Hoboken, N. J.

U. S. A.